



1 settembre 2010

Verifica dei compiti della Confederazione

Piano di attuazione

Rapporto sui risultati della consultazione

Indice

1	Introduzione	3
1.1	Situazione iniziale	3
1.2	Contenuto del rapporto posto in consultazione	3
1.3	Indicazioni sulla procedura di consultazione	3
2	Elaborazione dei pareri	5
2.1	Valutazione generale del piano di attuazione della verifica dei compiti	5
2.1.1	Cantoni e Conferenze dei direttori cantonali	5
2.1.2	Partiti politici	5
2.1.3	Comuni, Città e regioni di montagna	6
2.1.4	Associazioni mantello	7
2.1.5	Altri ambienti interessati	7
2.2	Valutazione delle singole misure	8
2.2.1	Premesse istituzionali e finanziarie	8
2.2.2	Ordine e sicurezza pubblica	9
2.2.3	Relazioni politiche con l'estero	10
2.2.4	Cooperazione allo sviluppo	10
2.2.5	Relazioni economiche con l'estero	10
2.2.6	Difesa nazionale	10
2.2.7	Educazione e ricerca	11
2.2.8	Cultura e tempo libero	11
2.2.9	Sanità	11
2.2.10	Previdenza sociale	12
2.2.11	Mercato del lavoro / Promozione della costruzione di abitazioni	13
2.2.12	Migrazione	13
2.2.13	Trasporti	13
2.2.14	Ambiente e assetto del territorio	15
2.2.15	Agricoltura	15
2.2.16	Economia	15
2.2.17	Energia e silvicoltura	16
2.3	Proposte di misure alternative	16
3	Prospettive	16

Allegato

- I Elenco dei partecipanti alla consultazione
- II Piano di attuazione della verifica dei compiti: misure e pietre miliari

1 Introduzione

1.1 Situazione iniziale

Per il tramite della verifica dei compiti il Consiglio federale intende garantire una politica finanziaria sostenibile a lungo termine. Il progetto è focalizzato su due obiettivi: in primo luogo le uscite della Confederazione dovranno crescere al massimo nella misura dell'evoluzione economica generale fino al traguardo del 2015, di modo che possa essere stabilizzata la quota d'incidenza della spesa pubblica. Secondariamente i singoli settori di compiti dovranno evolvere secondo tassi di crescita specifici. In tal modo si evita che uscite fortemente vincolate a livello di legge e praticamente incontrollabili sul breve termine soppiantino gradualmente nel preventivo altre prestazioni della Confederazione, meno fortemente vincolate, ma non-dimeno importanti sotto il profilo economico. Il Consiglio federale ha quantificato entrambi questi obiettivi: come traguardo di crescita del bilancio generale l'Esecutivo ha stabilito una crescita nominale dell'economia sul lungo termine del 3 per cento. Da questo e in base alle richieste politiche ha derivato per i singoli settori di compiti un profilo delle priorità con specifici obiettivi di crescita.

1.2 Contenuto del rapporto posto in consultazione

Il *rapporto sull'attuazione della verifica dei compiti* posto in consultazione comprende circa 80 misure sotto forma di rinunce a determinati compiti, riduzioni delle prestazioni e riforme strutturali. L'attuazione di queste misure procede in due modi, ovvero i progetti che comportano un immediato effetto di sgravio e necessitano di lievi adeguamenti legislativi sono realizzati come componente del Programma di consolidamento (PCon) auspicato dal Consiglio federale, mentre le riforme più complesse e più profonde – che esigono tempi maggiori di pianificazione di dettaglio e di implementazione – saranno portate avanti nel quadro di progetti separati. Questo secondo gruppo di circa 30 misure costituisce il fulcro del rapporto sul piano di attuazione, che offre nel contempo un prospetto globale sui risultati della verifica dei compiti.

Contestualmente al Piano di attuazione della verifica dei compiti, i partecipanti alla consultazione hanno ricevuto per parere anche il Programma di consolidamento 2011–2013¹.

1.3 Indicazioni sulla procedura di consultazione

Il 14 aprile 2010 è stata avviata la procedura di consultazione in merito al programma di consolidamento del Consiglio federale e al rapporto sul piano di attuazione della verifica dei compiti. Dati i termini ristretti per la presentazione all'Assemblea federale del messaggio e del disegno di legge sul PCon, il Consiglio federale ha deciso di applicare la procedura d'urgenza conformemente all'articolo 7 capoverso 3 della legge federale del 18 marzo 2005 sulla procedura di consultazione (LCo; RS 172.061). Per i pareri scritti è stato fissato un periodo di 6 settimane, vale a dire dal 14 aprile al 28 maggio 2010. In questo periodo il Consiglio federale ha organizzato 4 incontri in forma di conferenza con i partecipanti alla consultazione nell'ordine seguente:

¹ <http://www.efd.admin.ch/themen/00796/01673/index.html?lang=de>.

- 19 maggio 2010: Partiti non governativi a livello federale
- 20 maggio 2010: Partiti governativi a livello federale
- 21 maggio 2010: Associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna come pure dell'economia
- 27 maggio 2010: Conferenze dei direttori cantonali

Nell'ambito della procedura scritta sono pervenuti 355 pareri. Di questi, 39 sono stati presentati dagli enti invitati ufficialmente alla consultazione scritta e in forma di conferenza. Le rimanenti 316 osservazioni provengono da altri ambienti interessati (l'elenco dettagliato dei partecipanti alla consultazione figura nell'Allegato I). Mentre le organizzazioni invitate si sono espresse perlopiù su entrambi gli avamprogetti – vale a dire il PCon e il rapporto sul piano di attuazione della verifica dei compiti – un'ampia maggioranza degli altri ambienti interessati ha preso posizione unicamente su aspetti specifici e settoriali del programma di consolidamento. In primo piano figurano tematiche e ambiti d'interesse politico quali l'Istituto nazionale di allevamento equino, l'agricoltura, l'ambiente e la tecnologia ambientale, i trasporti, la sanità e la prevenzione nonché la protezione del paesaggio e la conservazione dei monumenti storici. La seguente tabella fornisce una panoramica delle osservazioni pervenute.

	Invito a esprimere un parere	Pareri pervenuti
Cantoni e Conferenze dei direttori cantonali	31	21
Partiti politici	14	8
Associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna	3	3
Associazioni mantello dell'economia	8	7
Ambienti interessati (federazioni, associazioni, organizzazioni, ditte)	–	316
Totale	56	355

Il **PS**, l'**UDC**, **economiesuisse** e il **SAB** hanno presentato cataloghi sistematici di misure alternative.

Il presente rapporto è focalizzato sulle misure della verifica dei compiti più profonde, da attuare nell'ambito di progetti separati. I pareri sulle misure della verifica dei compiti contenute nel programma di consolidamento (PCon: pacchetto di misure IV) sono compendiate nel distinto rapporto² sui risultati della consultazione svolta sul PCon.

² Pubblicato sul sito della Cancelleria federale: <http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/ind2010.html#EFD>.

2 Elaborazione dei pareri

2.1 Valutazione generale del piano di attuazione della verifica dei compiti

2.1.1 Cantoni e Conferenze dei direttori cantonali

La **CdC**, i Cantoni **LU, UR, ZG, SH, AG, TG, GE, JU, VD** e l'**Associazione dei Comuni Svizzeri** contestano il termine di 6 settimane applicato alla consultazione sul piano di attuazione della verifica dei compiti e sul PCon svolta secondo la procedura d'urgenza. Un termine così ristretto non solo renderebbe impossibile una seria disamina di un progetto complesso e di vasta portata finanziaria, ma sarebbe anche inammissibile sotto il profilo legale. La **CdC** e l'**Associazione dei Comuni Svizzeri** chiedono che le misure contenute nella verifica dei compiti siano sottoposte ai Cantoni secondo il termine legale di presentazione dei pareri di 3 mesi. Inoltre, chiedono che i Cantoni siano coinvolti sin dall'inizio nella verifica dei compiti, in particolare per quanto concerne l'elaborazione della strategia a lungo termine e la determinazione dei tassi di crescita nei settori di compiti che li interessano direttamente.

In generale, la **CdC**, la **CDPA**, la **CDTP** e i Cantoni **ZG, BL, SH, AG, TG, TI, GE, VD** chiedono che nel quadro delle sue politiche volte a stabilizzare i conti pubblici, la Confederazione non si ritiri a breve termine da un compito in comune che de facto non può essere soppresso. In particolare, essi ritengono inadeguato un riassetto della ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni a soli due anni dall'introduzione della NPC. Di conseguenza vengono respinte tutte le misure incompatibili con le priorità politiche della Confederazione e la ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni. Infine, le riforme dovrebbero considerare maggiormente l'importanza che un settore di compiti riveste per l'economia, l'ambiente e la società.

2.1.2 Partiti politici

Il **PLR**, i **Liberali** e il **PPD** accolgono sostanzialmente con favore il rapporto sul piano di attuazione della verifica dei compiti. Il **PLR** critica la lentezza con cui il Consiglio federale procede nella verifica dei compiti e il modesto volume di sgravio, chiedendo che sia presa in esame la rinuncia a ulteriori compiti e che il volume delle misure sia aumentato ad almeno 2,5 miliardi.

L'**UDC** valuta il rapporto carente. In primo luogo, l'ipotesi di crescita del PIL sarebbe decisamente troppo ottimistica e, di conseguenza, il volume di risparmio insufficiente. Il modo di procedere del Consiglio federale sarebbe inoltre troppo lento e titubante, ragione per cui si renderebbe necessaria l'attuazione a breve termine del Programma di consolidamento. Essa chiede per contro una coerente verifica dei compiti della Confederazione con rinunce a prestazioni mirate e sostanziali in quasi tutti i settori di compiti.

Il **PS** respinge una strategia di stabilizzazione dei conti pubblici orientata alle uscite. Pur non opponendosi basilamente a misure che possono accrescere efficacia ed efficienza, rifiuta nettamente rinunce e riduzioni operate su compiti statali centrali che comportano un riversamento dei costi su altri enti pubblici. Si tratta segnatamente dei settori infrastruttura, ambiente, educazione e sanità. Affinché gli investimenti siano durevoli, il **PS** ritiene necessaria in questi settori una crescita delle uscite annua del 4 per cento.

I **Verdi** respingono in generale le misure della verifica dei compiti. Essi deplorano in particolare il fatto che all'origine del deficit strutturale vi sarebbero proprio i vari progetti di carattere fiscale e che tale deficit deve ora essere corretto sul fronte delle uscite mediante il Program-

ma di consolidamento. Anziché una pianificazione finanziaria a ritroso, che toglierebbe forza innovativa alla politica ambientale svizzera e riverserebbe i costi per la sanità su Cantoni e Comuni, la Confederazione necessiterebbe di entrate supplementari. **I Verdi** sollecitano una pianificazione e un finanziamento coerenti e lungimiranti dei compiti della Confederazione, che aprano prospettive di lungo termine.

Il **PCS** lamenta che la verifica dei compiti sia decaduta a mero esercizio di taglio e risparmio. Lo dimostrerebbero, tra l'altro, i consuntivi degli ultimi anni, chiusi con risultati molto migliori del previsto a seguito della rigorosa disciplina applicata sul versante delle uscite. Il PCS non si esprime in merito alle profonde riforme esposte nel rapporto sul piano di attuazione.

Il **PEV** attribuisce un ruolo di primo piano agli obiettivi della verifica dei compiti – stabilizzazione della quota d'incidenza della spesa pubblica e obiettivi di crescita specifici ai singoli settori di compiti – per ottenere finanze stabili e accoglie sostanzialmente il rapporto sul piano di attuazione della verifica dei compiti. Ai fini di una politica finanziaria stabile il **PEV** ritiene importante la verifica periodica dei compiti della Confederazione. Esso osserva inoltre che sgravi fiscali quali la riforma III dell'imposizione delle imprese non sarebbero più sostenibili a fronte dei progetti fiscali, che in parte sono stati elaborati affrettatamente. Per quanto riguarda le misure nei singoli settori di compiti, il **PEV** si limita a esprimere un primo parere generale e si riserva di entrare nel merito delle singole consultazioni al momento debito.

L'**UDF** è favorevole alla verifica dei compiti della Confederazione e approva tutte le misure proposte.

2.1.3 Comuni, Città e regioni di montagna

L'**Unione delle città svizzere (UCS)** approva sostanzialmente il riesame periodico dei compiti della Confederazione come previsto dalla verifica dei compiti, auspicando che quest'ultima abbia per effetto una soppressione dei doppiopioni, che sarebbe possibile segnata sulla scia della Riforma dell'Amministrazione federale. L'**UCS** critica soprattutto quelle misure i cui oneri possano riversarsi sulle Città e sui Comuni. Per quanto riguarda la durata della consultazione, l'**UCS** lamenta il modo di procedere insolitamente rapido adottato dal Consiglio federale. La rinuncia a una procedura ordinaria sarebbe incomprensibile, dal momento che entrambi gli avamprogetti avrebbero una notevole portata su tutti i livelli istituzionali, ragione per cui richiederebbero un esame approfondito.

L'**Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS)** protesta per la brevità del termine per formulare i pareri, che impedirebbe un esame approfondito dei progetti e una seria consultazione dei partecipanti, che in parte lavorano in un sistema di milizia. L'**ACS** ritiene la verifica dei compiti volta a stabilizzare le finanze della Confederazione complessivamente meritevole di essere sostenuta. Le relative misure non dovrebbero tuttavia determinare maggiori oneri diretti o indiretti per i Cantoni e i Comuni, in quanto questi ultimi non avrebbero la possibilità di compensarli. Inoltre, l'**ACS** biasima il fatto che, in particolare nei settori dell'educazione, della sanità e della previdenza sociale, sarebbero stati tralasciati problemi strutturali, che genererebbero tassi di crescita molto elevati. Essa auspica, infine, che prima di attuare le varie misure sia avviata una discussione di fondo sulla verifica dei compiti.

Anche il **Gruppo svizzero per le regioni di montagna (SAB)** critica anzitutto l'estrema brevità del termine per formulare osservazioni, che non ritiene giustificato a fronte dei tempi impiegati finora nella pianificazione della verifica dei compiti. Sotto il profilo materiale, il **SAB** è critico nei confronti degli indirizzi di crescita nei settori di compiti. Esso respinge la priorità conferita ai settori dell'educazione e della ricerca a scapito tra l'altro dei trasporti. Inoltre, chiede che siano evitati coerentemente anche riversamenti di oneri non formali, bensì effettivi, su Cantoni e Comuni. Infine, il **SAB** sottolinea che il potenziale di efficienza generato dalla NPC andrebbe sfruttato meglio e, nel senso del postulato Maissen (08.3347), computato nella verifica dei compiti.

2.1.4 Associazioni mantello

economiesuisse e l'**Unione svizzera degli imprenditori (USI)** evidenziano l'importanza di una politica finanziaria durevole per la stabilità e la competitività della Svizzera. Essi sostengono l'approccio e gli obiettivi della verifica dei compiti e approvano la via intrapresa sul fronte delle uscite. Da un lato, il bilancio della Confederazione non presenterebbe problemi per quanto riguarda l'evoluzione delle entrate in rapporto al PIL. Dall'altro, le misure sul versante delle entrate non potrebbero risolvere il problema di fondo della labilità latente dei conti statali – ovvero la perdurante elevata crescita di natura strutturale delle uscite, in parte innescata da automatismi. Sarebbe quindi imprescindibile una verifica dei compiti che consentisse di modificare la struttura e i meccanismi che presiedono alle uscite e che sostanzialmente sarebbe più efficace dei programmi di sgravio finanziari. I risultati ottenuti finora sarebbero insufficienti, come dimostra la necessità di varare il PCon, scaturita anche da riforme strutturali troppo deboli o rimaste inattuato. L'entità delle misure proposte appare modesta anche in relazione agli oneri supplementari che comporterebbe; inoltre, le riforme strutturali proposte nei grandi settori di compiti (previdenza sociale, difesa nazionale, educazione e ricerca, trasporti, agricoltura) sembrerebbero pure alquanto vaghe. Poiché la maggior parte dei compiti della Confederazione è vincolata a livello di legge e inoltre rappresenta una quota considerevole del settore dei versamenti, le riforme strutturali sarebbero imprescindibili ai fini di una politica di bilancio duratura. In particolare sono oggetto di critica le rinunce a determinati compiti e le riduzioni prive di peso politico-finanziario. Anche il volume di sgravio prodotto dagli attesi guadagni in termini di efficacia ed efficienza è considerato troppo esiguo.

La **Società svizzera degli impiegati di commercio (SIC Svizzera)** è sostanzialmente favorevole a una verifica periodica dei compiti. In merito all'obiettivo di una quota d'incidenza della spesa pubblica stabile, osserva tuttavia che una quota d'incidenza superiore a quella registrata attualmente dalla Svizzera di per sé non pregiudicherebbe la crescita economica, come dimostra l'evoluzione nei Paesi nordici. In generale si invita a rinunciare ad affrettare l'attuazione delle misure proposte in tempi di elevata incertezza congiunturale fintantoché non possa effettivamente esserne dimostrato l'effetto positivo.

travail.suisse condivide la verifica dei compiti nella misura in cui l'esecuzione dei compiti sia anteposta a una rigida linea di risparmio. In generale auspica la rinuncia ad applicare misure di risparmio in settori di compiti importanti per la competitività e il mercato del lavoro svizzeri, come ad esempio la tecnologia ambientale rivolta al futuro.

L'**Unione sindacale svizzera (USS)** non ritiene provata la necessità di una verifica dei compiti e motiva la propria posizione criticando il freno all'indebitamento, che per lacune nel metodo sopravvaluterebbe i deficit strutturali. Per questa ragione negli scorsi anni si sarebbero sempre ipotizzate entrate della Confederazione troppo basse.

L'**Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)** e l'**Unione Svizzera dei Contadini (USC)** prendono posizione in merito al PCon, ma non al rapporto sul piano di attuazione della verifica dei compiti.

2.1.5 Altri ambienti interessati

Le seguenti organizzazioni e associazioni si sono espresse solo in merito a singole misure nell'ambito di specifici settori d'interesse: **Federazione Svizzera dei Sordi e procap, Transfair, WWF, ATA, Federazione svizzera del turismo, Gastro Suisse, Verband verladende Wirtschaft VAP, costruzioni svizzera, Società svizzera impresari costruttori, Federazione Infra e Fédération des Entreprises Romandes.**

2.2 Valutazione delle singole misure

Il **PLR**, l'**UDC**, il **PPD** ed **economiesuisse** sono favorevoli alle misure proposte. Mentre il **PPD** non le ritiene tutte attuabili (si veda di seguito), in generale il **PLR**, come pure l'**UDC** ed **economiesuisse**, chiedono mediante proposte concrete un netto ampliamento del catalogo di misure e della portata delle riforme. Per contro, il **PS** respinge tendenzialmente tutte le misure sul fronte delle uscite, vale a dire dalle rinunce a determinati compiti alle riduzioni.

2.2.1 Premesse istituzionali e finanziarie

economiesuisse accoglie favorevolmente le riforme proposte. Alla luce del marcato aumento di posti per il personale federale ritiene possibile adottare ulteriori misure.

Il **PEV** si rammarica che i Servizi del Parlamento (SP) non siano oggetto della verifica dei compiti. Pur fornendo complessivamente un lavoro invero eccellente, anch'essi presenterebbero un potenziale di riduzione, segnatamente nel settore della comunicazione.

- **Programma INSIEME**

Il Cantone **ZG** approva la misura, tanto più che il progetto assicura ai Cantoni la possibilità di far valere i propri interessi.

- **Incremento dell'efficienza nel settore TIC**

Il **PEV** e l'**UDF** si esprimono a favore della centralizzazione dei servizi informatici dell'Amministrazione federale. Il **PEV** sollecita inoltre di prendere maggiormente in considerazione l'impiego di soluzioni open source. Nutre per contro seri dubbi circa il potenziale di risparmio contenuto nel programma e-government Finanze e manifesta le proprie riserve sull'attuazione restrittiva della fatturazione elettronica, che prenderebbe in considerazione esclusivamente i fornitori dotati di un sistema di fatturazione elettronico. L'**UDF** sottolinea come sia necessaria un'analisi della sicurezza dei dati e dei sistemi in relazione agli attacchi hacker internazionali ed esorta ad aprire maggiormente le ampie reti di trasmissione del DDPS a tutta l'Amministrazione federale.

Il Cantone **ZG** condivide le misure proposte e auspica che le applicazioni IT e il sistema nel settore Polizia e Perseguimento penale siano progettati ed esercitati congiuntamente da Confederazione e Cantoni, consentendo di sfruttare sinergie a lungo termine e ridurre i costi.

- **Razionalizzazione del portafoglio delle costruzioni civili della Confederazione**

Il **PEV** condivide la proposta nella misura in cui consente di ottenere importanti risparmi sulla manutenzione. In generale è tuttavia contrario a una «svendita» del portafoglio, tanto più che la locazione di nuovi immobili in un secondo tempo non sarebbe sempre più conveniente.

- **Orientamento futuro di MeteoSvizzera**

economiesuisse ritiene dubbio il potenziale di risparmio di questa misura. L'**USS** la respinge con la motivazione che la messa a disposizione di informazioni meteorologiche e climatiche sarebbe un classico compito pubblico.

- **Partecipazione finanziaria dei Cantoni al rilevamento di geodati**

Per il **PS**, la **CDPA** e il Cantone **ZG** nel caso della presente misura si tratta di un trasferimento di oneri ai Cantoni, che non produce un risparmio reale. Il Cantone **ZG** si richiama all'attuale ripartizione dell'attività e degli oneri nella produzione di geodati, respingendo la misura. Esso chiede inoltre di assoggettare l'impiego commerciale di geodati al pagamento di un emolumento. Il Cantone **FR** esprime forti riserve sulla misura in oggetto, in quanto la

descrizione della stessa lascerebbe aperte numerose questioni, segnatamente il fatto che le condizioni tecniche e finanziarie di un impiego comune devono risultare vantaggiose anche per i Cantoni.

L'**UDF** approva per contro la misura, che consente a Confederazione e Cantoni di coordinare il rilevamento e l'impiego dei geodati svizzeri.

- **Esame della riduzione del numero di commissioni extraparlamentari**

L'**UDF** e il Cantone **ZG** condividono la misura proposta, osservando che all'occorrenza si possono istituire gruppi di lavoro ad hoc. Il Cantone **ZG** invita inoltre ad estendere la misura anche alle commissioni del Parlamento e dell'Amministrazione federale.

- **Verifica del disciplinamento del pensionamento di categorie speciali di personale**

Il **PEV**, l'**UDF**, il Cantone **ZG** ed **economiesuisse** sostengono la misura non solo per ragioni finanziarie ma anche sotto il profilo della politica del personale. Norme di prepensionamento tanto generose non sarebbero più attuali, ma lancerebbero un segnale agli altri datori di lavoro pubblici. Essendo la nuova regolamentazione ancora generosa rispetto ad altre categorie di lavoratori e prevedendo termini di transizione adeguati, la misura è da ritenere sopportabile.

L'**USS** e **Transfair** respingono la misura. Mentre l'**USS** ritiene che, a seguito dei tagli effettuati con l'introduzione del primato dei contributi, sarebbe inopportuno procedere a un'ulteriore riduzione, **Transfair** reputa che la normativa speciale sia giustificata per il Cgcf, dato l'elevato carico psico-fisico cui è sottoposto (turni irregolari ed elevata esposizione a rischi), e per i militari di professione, considerate le ore di lavoro supplementari prestate e non compensate.

2.2.2 Ordine e sicurezza pubblica

- **Stabilizzazione degli effettivi del Corpo delle guardie di confine**

Il **PEV** è favorevole alla misura.

Il Cantone **ZG** sostiene la misura e chiede di concentrare le prestazioni del Cgcf sui compiti previsti dalla legge sulle dogane e di riscuotere un'indennità di copertura dei costi da quei Cantoni che hanno preso accordi con il Cgcf in relazione a prestazioni di polizia. Allo stesso modo il Cgcf dovrebbe rinunciare a compiti di polizia che comportano la creazione di strutture parallele. Sotto il profilo istituzionale sarebbe discutibile e costituirebbe una disparità di trattamento nei confronti dei Cantoni interni, se i Cantoni di confine concludessero accordi di prestazioni con il Cgcf che permettessero loro di risparmiare sulle forze di polizia.

L'**USS** rifiuta la misura proposta, poiché il personale sarebbe già oberato e il bisogno di aumentare l'effettivo dimostrato.

- **Orientamento futuro dell'Istituto svizzero di diritto comparato (ISDC)**

Il Cantone **VD** si oppone a uno scorporo dell'ISDC e a una decurtazione dei mezzi elargiti attualmente dalla Confederazione, sostenendo che in tal modo l'ISDC non potrebbe più svolgere le attività prestate finora.

2.2.3 Relazioni politiche con l'estero

- **Ottimizzazione della rete esterna svizzera**

Il **PPD** e il **PEV** accolgono favorevolmente il pacchetto di misure, auspicando un impiego più efficiente dei mezzi. A questo proposito il **PPD** critica l'attuale promozione del pensionamento anticipato in seno al DFAE definendola una misura di risparmio apparente, il cui unico effetto sarebbe quello di traslare i costi sulla cassa pensioni e quindi sui contribuenti.

- **Riforma del finanziamento dei mutui FIPOI**

Il **PEV** condivide la misura.

2.2.4 Cooperazione allo sviluppo

Il **PS**, **I Verdi** e il **PEV** chiedono che la quota della Svizzera all'aiuto pubblico allo sviluppo rispetto al reddito nazionale lordo (RNL) sia portata entro il 2015 allo 0,5 per cento. Il Parlamento avrebbe ribadito questo intento in diverse decisioni. In quanto Paese che più di altri partecipa e trae beneficio dalla distribuzione del lavoro su scala mondiale, la Svizzera dovrebbe fornire per ragioni umanitarie ed economiche il proprio contributo affinché tutti i gruppi sociali abbiano a prendere parte all'economia globale. Quale possibile fonte di finanziamento, il **PEV** propone una tassa sulle operazioni finanziarie o una tassa sul cherosene concordata a livello europeo.

Per **economiesuisse** è in generale prioritario evitare oneri supplementari. La proposta di aumentare allo 0,5 per cento l'aiuto pubblico allo sviluppo aumenterebbe tuttavia gli oneri in modo sensibile. Sarebbe possibile ottenere sinergie e sgravi nella cooperazione allo sviluppo focalizzando l'impegno su pochi Paesi, coordinando meglio le attività del DSC e della SECO ed effettuando controlli sull'efficacia delle azioni umanitarie.

2.2.5 Relazioni economiche con l'estero

Nell'ambito del rapporto sul piano d'attuazione della verifica dei compiti non sono state proposte misure in questo settore di compiti.

2.2.6 Difesa nazionale

- **Ulteriore sviluppo della politica in materia di sicurezza**

Il **PPD** e il **PEV** sono favorevoli allo sviluppo della politica in materia di sicurezza e ritengono che le riforme abbozzate siano imprescindibili. Il **PPD** deplora il fatto che né il rapporto sulla sicurezza né il rapporto sull'esercito si caratterizzino per la dovuta chiarezza e precisione. Finché non vi sia la necessaria trasparenza sullo stato attuale dell'esercito non sarebbe sensato formulare alcuna ipotesi di risparmio o di riforma. Il **PEV** ritiene indispensabile una riduzione dell'effettivo per contenere i costi sostenuti per mantenere il livello tecnologico. Anche **economiesuisse** rileva la correlazione tra effettivo e costi d'esercizio, ma non chiede una riduzione. **economiesuisse** scorge per contro un determinato potenziale di risparmio supplementare tra gli addetti militari, come pure, in generale, nell'organico amministrativo del DDPS.

Il Cantone **ZG** rileva la necessità di coinvolgere da subito i Cantoni in tutte le questioni e i progetti strategici relativi ai compiti in comune nel settore della cooperazione nazionale per la sicurezza e alla nuova «Rete integrata Svizzera per la sicurezza», creata nell'ambito del rapporto sulla politica in materia di sicurezza.

- ***Sfruttamento del potenziale di sinergie dei servizi d'informazione civili***

Il **PS** si dichiara favorevole alla misura proposta, purché consenta effettivamente di sfruttare le sinergie. Respinge tuttavia una riduzione delle prestazioni.

2.2.7 Educazione e ricerca

L'**UDC**, il **PEV** ed **economiesuisse** riconoscono l'importanza dell'educazione e della ricerca per la competitività della Svizzera. Alla luce dei notevoli tassi di crescita annui e delle uscite già straordinariamente elevate di Confederazione, Cantoni e Comuni, in questo settore di compiti sarebbe ragionevole e auspicabile un certo contenimento e una focalizzazione sulle priorità.

- ***Definizione delle priorità nella ricerca propria***

economiesuisse sostiene la misura proposta.

2.2.8 Cultura e tempo libero

L'**UDC** ed **economiesuisse** rilevano complessivamente la presenza di potenziali di risparmio e di definizione delle priorità sensibilmente più elevati.

- ***Stabilizzazione dell'offerta G + S e limitazione dell'accesso agli studi alla Scuola universitaria federale dello sport di Macolin***

Il **PS** e l'**UDF** respingono le misure proposte per ragioni di politica sanitaria e in considerazione dei costi che genererebbe una carenza di movimento.

Il **PEV** è sostanzialmente d'accordo sulla misura proposta, ma evidenzia l'importanza del lavoro svolto da G + S nel campo della prevenzione della violenza e sul fronte dell'integrazione. Inoltre chiede che la «Concezione degli impianti sportivi di importanza nazionale», che non deve diventare un compito permanente, sia ridotto al minimo. In generale il Consiglio federale è esortato a stilare un piano di rinuncia anche nel settore della promozione della cultura.

Il Cantone **ZG** ritiene la moratoria per l'ammissione in ambito G + S inadeguata; ne dovrebbero essere escluse perlomeno le discipline olimpioniche.

Il Cantone **FR** evidenzia come, a seguito dell'introduzione del numero chiuso alla SUFSM, sia da attendersi un riversamento sulle offerte cantonali.

2.2.9 Sanità

- ***Nuovo disciplinamento della prevenzione e della promozione della salute***

Il **PPD** ed **economiesuisse** ritengono che con la misura in questione il Consiglio federale non tenga adeguatamente conto delle grandi sfide cui è confrontata la sanità già solo nell'ambito della prevenzione. Il **PPD** chiede una strategia sanitaria globale per la Svizzera, che esamini approfonditamente l'attività della Confederazione e dei Cantoni. Per contenere il costante aumento dei contributi della Confederazione alla riduzione individuale dei premi, **economiesuisse** chiede che siano compiuti maggiori sforzi nell'ambito dello spettro di misure noto (ad es. soppressione dell'obbligo di contrarre, riduzione del catalogo delle prestazioni LAMal, miglioramento della compensazione dei rischi, riduzione delle sovracapacità).

L'**UDF** e il Cantone **ZG** sono contrari alla creazione di un nuovo istituto per la prevenzione e la promozione della salute dal momento che la fondazione Promozione Salute Svizzera fa-

rebbe già al caso e chiedono che le attività esistenti siano ottimizzate. Il Cantone **ZG** chiede inoltre che il diritto dei Cantoni di codecidere sulla determinazione degli obiettivi strategici sia ancorato anche a livello di verifica dei compiti e che l'impiego dell'aumento dei premi secondo la LAMal rimanga di competenza dei Cantoni. Il Cantone **VD** teme che l'auspicato risparmio sotto forma di riduzione dei contributi della Confederazione possa produrre di fatto un riversamento degli oneri sui Cantoni.

Il **PEV** condivide l'obiettivo di una gestione e una distribuzione più efficace del prelievo a favore della prevenzione. Esso segnala la necessità di rifocalizzare periodicamente l'impiego dei mezzi, ad esempio nella prevenzione dei suicidi.

2.2.10 Previdenza sociale

Il **PPD** ed **economiesuisse** ritengono le misure proposte nel settore della previdenza sociale complessivamente insufficienti. Al pari dei Cantoni **ZG**, **FR** e **VD**, chiedono una presa in considerazione e un'analisi ad ampio raggio delle assicurazioni sociali. Il Cantone **VD** teme, in particolare, che la presa in considerazione e l'attuazione isolata di una singola riforma possa destabilizzare tutto il sistema delle opere sociali e chiede che Confederazione e Cantoni collaborino congiuntamente e in modo coordinato per risolvere la problematica nel suo complesso.

Per una stabilizzazione durevole della quota d'incidenza della spesa pubblica il **PPD**, il **PEV**, **economiesuisse** e l'**Unione svizzera degli imprenditori** chiedono che nel settore delle opere sociali sia introdotta in tutti i rami assicurativi una normativa fiscale. Mentre **economiesuisse**, l'**Unione svizzera degli imprenditori** e l'**UDF** sostengono la necessità di colmare future lacune prevalentemente sul versante delle prestazioni fornite, il **PEV** predilige una combinazione di misure riguardanti sia entrate sia uscite. Sul fronte delle entrate, per finanziare le assicurazioni sociali il **PEV** chiede l'introduzione di un'imposta sulle successioni e donazioni, che preveda un'adeguata franchigia.

L'**UDF** sollecita misure imperniate essenzialmente sulle uscite; la crescita delle uscite del 4,4 per cento andrebbe chiaramente ridotta.

L'**UCS** rileva che le misure di risparmio attuate nell'ambito dell'AVS e dell'AI non dovrebbero generare un trasferimento degli oneri su Cantoni, Città e Comuni.

- **Ampia riforma delle rendite AVS e nuova regolamentazione del contributo della Confederazione**

economiesuisse e l'**Unione svizzera degli imprenditori** approvano l'orientamento della 12^a revisione dell'AVS e la nuova regolamentazione del contributo della Confederazione. Il **PEV** fornisce il proprio assenso a condizione che l'età pensionabile attuale sia mantenuta. Alla luce della crescita dell'aspettativa di vita, il **PEV** evidenzia la necessità di un'età pensionabile flessibile regolata in modo chiaro, ma anche l'importanza di migliorare gli incentivi al prolungamento della vita lavorativa.

Il Cantone **ZG** accoglie sostanzialmente la bozza di riforma, che allo stato attuale si presenterebbe di difficile valutazione. Come i Cantoni **FR** e **VD**, anch'esso sottolinea la necessità di ritenere l'AVS come una parte di un sistema di assicurazioni sociali da considerare integralmente. Le misure sarebbero pertanto da decidere nell'ambito di un dibattito di ampio respiro e non nel quadro di un progetto di risparmio. Allo stesso modo, **travail.suisse** e la **Fédération des Entreprises Romandes** non convengono che la 12^a revisione dell'AVS sia trattata nell'ambito della verifica dei compiti. Prenderanno quindi posizione in merito all'assicurazione per la vecchiaia nel quadro del progetto relativo alla 12^a revisione dell'AVS.

2.2.11 Mercato del lavoro / Promozione della costruzione di abitazioni

Il rapporto sul piano di attuazione non propone misure in questo ambito. I pareri di carattere generale pervenuti riguardo a questo settore politico sono contenuti nel rapporto sulla consultazione relativa al PCon.

2.2.12 Migrazione

Il rapporto sul piano di attuazione non propone misure in questo ambito. I pareri di carattere generale pervenuti riguardo a questo settore politico sono contenuti nel rapporto sulla consultazione relativa al PCon.

2.2.13 Trasporti

Il **PPD** sostiene le motivazioni addotte nel rapporto in merito alle riforme dei trasporti di medio termine. In particolare, approva – analogamente a **economiesuisse** – un maggiore finanziamento dei trasporti pubblici in base al principio di causalità, malgrado attualmente nel settore dei trasporti privati non vi sarebbero modelli praticabili. Il rapporto non affronterebbe la questione delle forme di finanziamento. In nessun altro settore di compiti il finanziamento si presenterebbe tanto complicato e poco trasparente come in quello dei trasporti. Per questa ragione si chiede un esame approfondito delle possibili soluzioni.

Il Cantone **VD**, la **CDPA**, la **CDTP**, l'**UCS**, l'**ACS**, il **SAB**, **travail.suisse**, la **Federazione Infra**, la **SSIC** e il **Verband verladende Wirtschaft VAP** ritengono che il settore dei trasporti, segnatamente quello dei trasporti pubblici, sia sottofinanziato. Alla luce della perdurante dissociazione funzionale, del conseguente aumento delle esigenze di mobilità e dell'elevato fabbisogno di manutenzione, si chiede di aumentare l'obiettivo di crescita del 4 per cento. Questo sarebbe necessario per attuare progetti importanti nel traffico ferroviario futuro ed evitare i costi economici derivanti da code, ritardi e inquinamento ambientale. **travail.suisse** esorta a intervenire massicciamente sulle deduzioni fiscali concesse ai pendolari e di impiegare le maggiori entrate a favore dei trasporti pubblici.

- **Rafforzamento del finanziamento da parte dei beneficiari nel settore dei trasporti**

Il **PPD**, il **PEV**, la **CDPA**, la **CDTP**, il Cantone **ZG**, **economiesuisse**, la **Federazione svizzera del turismo FST**, **Gastro Suisse** e la **Federazione Infra** sostengono in generale un maggiore finanziamento dei trasporti da parte dei beneficiari, mentre **economiesuisse** respinge un pedaggio stradale (road pricing) su scala nazionale. Il Cantone **ZG** fa notare che vi sarebbero ripercussioni sulla scelta dei mezzi di trasporto (modalsplit), che in questi casi andrebbero valutate attentamente. L'**ATA**, il **WWF** e **travail.suisse** chiedono di moderare l'applicazione del principio di causalità al finanziamento dei trasporti pubblici per non pregiudicare il conseguimento degli obiettivi del trasferimento. Secondo il **PEV**, per il traffico su strada sarebbe opportuno un pedaggio stradale su vasta scala, ma a fronte delle elevate spese di riscossione andrebbe valutato, quale misura alternativa, un incremento dell'imposta sugli oli minerali. Quest'ultima misura è sostenuta anche dalla **CDPA** e dal Cantone **ZG**.

Per converso, **economiesuisse** auspica un maggior finanziamento dei trasporti pubblici da parte dei beneficiari e una dissociazione dei flussi finanziari relativi a strada e a rotaia. Nella fattispecie chiede di rinunciare al finanziamento trasversale dei trasporti pubblici attraverso la circolazione stradale.

L'**UCS** e il **SAB** accolgono favorevolmente la proposta di rafforzare il finanziamento dei trasporti da parte dei beneficiari. Il **SAB** ritiene che sia la soluzione più verosimile per il settore dei trasporti pubblici e respinge il pedaggio stradale su scala nazionale (road pricing).

Il Cantone **VD** esprime forti riserve nei confronti di una misura che – anche se solo abbozzata – andrebbe di fatto ad esclusivo vantaggio della Confederazione e causerebbe uno spostamento della circolazione stradale dalle strade nazionali a reti di classe inferiore.

L'**USS** respinge il «mobility pricing», ritenuto contrario al principio di equità sociale oltre che politicamente sbagliato, e chiede di rinunciare alla misura in oggetto. Per risolvere i problemi di finanziamento del settore dei trasporti occorrerebbe creare a lungo termine una solida base finanziaria.

- **Adeguamento del decreto federale concernente la rete delle strade nazionali: intera compensazione degli oneri supplementari**

I **Cantoni** respingono sostanzialmente la misura, in quanto non rifletterebbe lo spirito della NPC. Per il Cantone **VD** la misura deve riguardare soltanto i Cantoni interessati e non diventare terreno di negoziazione per i 100 milioni chiesti dai Cantoni a garanzia della neutralità della NPC sul bilancio della Confederazione.

Il **PEV** ritiene l'ampliamento della rete delle strade nazionali di dubbia necessità. In particolare sarebbe da valutare in quale misura i progetti di ampliamento anziché di decongestionamento traslerebbero gli imbottigliamenti semplicemente su altri punti della rete.

economiesuisse sostiene la misura proposta. La **Federazione Infra** appoggia la mozione Hany (09.3529), la quale chiede che le maggiori entrate derivanti dall'aumento dell'imposta sugli oli minerali e del contrassegno autostradale siano impiegate per attuare il decreto sulla rete delle strade nazionali (e per risolvere i problemi di capacità).

- **Riforma nel traffico regionale viaggiatori (TRV): sostituzione di servizi ferroviari con linee di autobus**

Il **PEV** è favorevole alla creazione di uno strumento di verifica unitario per misurare il rendimento delle varie reti ferroviarie. Anche **economiesuisse** accoglie la misura proposta. Il Cantone **ZG** non è contrario, ma respinge una visione basata esclusivamente su cifre; sgravi importanti sarebbero possibili soltanto riducendo intere tratte rispettivamente veicoli.

La **CDTP**, i Cantoni **UR**, **FR** e **VD** come pure il **SAB**, l'**ATA** e il **WWF** respingono la misura, mentre il Cantone **TI**, la **Federazione svizzera del turismo** e **Gastro Suisse** sono scettici. Attualmente sarebbe già al vaglio il mezzo di trasporto ottimale. Dalla valutazione emergerebbe che il risparmio di costi e il guadagno in termini di efficienza derivanti dalla sostituzione dei servizi ferroviari con linee di autobus sarebbero difficilmente accertabili e potrebbero essere realizzati soltanto eliminando tutta l'infrastruttura ferroviaria. La misura in questione indebolirebbe per di più il sistema dei trasporti pubblici in generale e troverebbe scarso riscontro presso i clienti. Il Cantone **TI** ritiene inoltre inopportuno definire dei criteri unitari minimi validi per tutta la Svizzera. Il **SAB** propone che le prestazioni nell'ambito della circolazione siano viepiù messe a concorso e di sfruttare le riduzioni dei costi prodotte dalla concorrenza.

- **Definizione delle priorità per l'applicazione delle norme di costruzione nel traffico ferroviario (investimenti secondo la LDis e sicurezza nelle gallerie ferroviarie)**

Il **PS**, il **PEV**, la **CDTP**, il Cantone **ZG**, il **SAB**, l'**USS**, l'**ATA**, il **WWF**, la **Federazione svizzera del turismo** e **Gastro Suisse** respingono la definizione di priorità nell'applicazione delle norme di costruzione per ragioni di sicurezza e perché non terrebbe conto della parità di trattamento dei disabili. In luogo di una proroga del termine di attuazione, il Cantone **ZG** propone un riesame critico e una riduzione delle norme di costruzione. Il Cantone **TI** osserva che le misure sarebbero in contrasto con la volontà politica del legislatore e con le legittime aspettative e rivendicazioni delle persone disabili. Il **Centro Svizzero Persone con handicap e trasporti pubblici**, la **Federazione svizzera dei ciechi e deboli di vista**, la **Federazione Svizzera dei Sordi** e **procap** non accettano che i termini di adeguamento secondo la LDis siano differiti di ben 35 anni. In questo modo si colpirebbero i più deboli e frenerebbero i lavori portati avanti con intensità negli ultimi anni per attuare la LDis. Inoltre, con questa misura

si rinunciarebbe a investimenti che generalmente vanno a vantaggio delle persone anziane, dei turisti o degli utenti con passeggino.

Alla luce degli elevati costi che gli adeguamenti comportano, il **PEV** e il Cantone **FR** ritengono che possa essere presa in considerazione la definizione di priorità.

- **Scorporo della vigilanza sul trasporto aereo e suo trasferimento in un'organizzazione finanziata da tasse**

Il **PEV** è favorevole alla misura proposta.

2.2.14 Ambiente e assetto del territorio

- **Rinuncia al sussidiamento di nuovi impianti per le acque di scarico**

Il **PEV** accoglie favorevolmente la misura proposta, poiché la costruzione di impianti per le acque di scarico sarebbe di competenza dei Cantoni e dei Comuni. Compito della Confederazione sarebbe quello di far osservare le disposizioni in materia.

La **CDPA**, i Cantoni **TI** e **VD**, l'**UCS** e il **SAB** respingono la misura, che determinerebbe uno spostamento degli oneri su Cantoni, Città e Comuni e, in ultima analisi, sul contribuente che paga le tasse sulle acque di scarico. Per poter impiegare nuove tecnologie su vasta scala, queste devono prima essere adeguatamente testate su impianti pilota. In questa fase la Confederazione dovrebbe impegnarsi a livello finanziario e di coordinazione, anche in ragione del fatto che in veste di legislatore ha fissato standard minimi più severi per la qualità delle acque. Quest'ultima circostanza combinata con la misura proposta potrebbe determinare problemi di attuazione. A questo si aggiungerebbe il fatto che solo una parte degli IDA dovrebbe essere ammodernata, il che con un finanziamento basato esclusivamente sugli emolumenti produrrebbe disparità di trattamento tra i beneficiari delle prestazioni. La **CDPA** chiede che sia istituito un finanziamento speciale a livello federale.

2.2.15 Agricoltura

economiesuisse critica il fatto che nel settore dell'agricoltura non si prendano in considerazione riforme di lungo termine. Il dibattito intorno a obiettivi, mezzi, economicità ed efficacia della politica agricola svizzera potrebbe essere condotto a prescindere dall'evoluzione degli accordi di libero scambio (OMC, UE). In particolare, il rapporto non menzionerebbe le misure di accompagnamento dell'ordine di miliardi che sarebbero previste nell'ambito di un accordo di libero scambio con l'UE, che graverebbero sul bilancio della Confederazione e che dovrebbero essere compensate in misura adeguata.

2.2.16 Economia

Il Cantone **ZG** chiede che la politica regionale sia abolita. La NPC sarebbe infatti stata concepita con l'intento di compensare finanziariamente, attraverso un sistema unico, le disparità economiche tra le regioni dovute a fattori incontrollabili. La nuova politica regionale sarebbe pertanto incompatibile con il sistema.

- **Scorporo dell'Ufficio federale di Metrologia (METAS)**

economiesuisse ritiene dubbio il potenziale di risparmio di questa misura. L'**USS** respinge la misura osservando che la metrologia sarebbe un classico compito pubblico.

2.2.17 Energia e silvicoltura

- **Attuazione senza incidenza sul bilancio dei piani d'azione Efficienza energetica ed Energie rinnovabili**

I **Verdi** e **travail.suisse** sono contrari a una rinuncia a mezzi supplementari per l'attuazione dei piani d'azione «Efficienza energetica» ed «Energie rinnovabili», poiché in questo modo si andrebbe a toccare un settore economico promettente, al quale per competitività e crescita (posti di lavoro) andrebbe attribuita grande importanza.

Il Cantone **ZG** ritiene che la misura sia attuabile, in quanto le spese supplementari risparmiate verrebbero ripartite tra numerosi destinatari con importi sostenibili.

2.3 Proposte di misure alternative

L'**UDC** chiede sostanzialmente un aumento del volume di sgravio e propone una lista di rinunce e riduzioni specifiche, riguardanti pressoché tutti i settori di compiti. Tra queste rientrano la soppressione di diversi servizi e autorità federali, la rinuncia o la riduzione di attività nel settore proprio e diversi sussidi e contributi nel settore dei riversamenti.

Il **PS** si oppone a un risanamento delle finanze federali basato sulla riduzione di prestazioni e propone una serie di misure alternative sul fronte delle entrate, atte a stabilizzare i conti pubblici. Tra queste rientrano segnatamente la lotta contro la frode fiscale e la sottrazione d'imposta nell'ambito dell'IVA, la riscossione di un contributo alla stabilizzazione della piazza finanziaria, l'esclusione dal freno all'indebitamento di uscite per investimenti della Confederazione, l'introduzione di un'imposta federale sulle successioni e il riesame delle agevolazioni fiscali esistenti.

Anche **economiesuisse** sottopone un elenco di ulteriori misure di sgravio che potrebbero essere attuate a breve termine e senza – o con minime – modifiche di legge.

Il **SAB** presenta 4 misure specifiche dotate di un ampio potenziale di riforma. In primo luogo andrebbero attuati in modo coerente i principi della NPC. Tra questi vi sarebbe anche quello di ridurre adeguatamente la sovracapacità (overhead) all'interno dell'Amministrazione federale risultante dai compiti comuni e da quelli ceduti ai Cantoni nonché di individuare e realizzare il guadagno in termini di efficienza. Quest'ultimo andrebbe computato nella verifica dei compiti. In secondo luogo, un ulteriore potenziale di risparmio andrebbe ricercato nell'acquisto delle infrastrutture IT (soluzioni open source) e nella centralizzazione. In terzo luogo, l'effettivo del personale federale offrirebbe sinergie tra i dipartimenti, da sfruttare segnatamente nell'ambito della comunicazione. Da ultimo, nell'ambito della rappresentanza svizzera all'estero sarebbe auspicabile una maggiore collaborazione tra Svizzera Turismo e la pubblicità agricola.

L'elenco delle proposte di misure alternative sono pubblicate sui siti Internet delle citate organizzazioni.

3 Prospettive

Con il presente rapporto il Consiglio federale prende atto dei risultati della procedura di consultazione relativa al rapporto sul piano di attuazione della verifica dei compiti e al PCon. Consta che una netta maggioranza dei partecipanti sostiene la verifica dei compiti nella sua essenza e negli obiettivi e ritiene importante il progetto. Per contro i pareri relativi al rapporto sul piano di attuazione della verifica dei compiti e al pacchetto di riforme ivi contenuto sono chiaramente più ampi e variegati. Un'ampia maggioranza dei pareri positivi pervenuti si divide in due poli che, sul fronte delle uscite, chiedono molte più riforme o nessuna, presentando – segnatamente attraverso le proposte del PS e dell'UDC – un catalogo di misure alternative.

L'ampio ventaglio di pareri dimostra che con il rapporto sul piano di attuazione il Consiglio federale ha presentato una soluzione di compromesso cui vale la pena dare seguito. In un secondo tempo le singole misure dovranno essere concretizzate secondo le pietre miliari poste, tenendo conto in modo critico dei risultati della consultazione. A questo scopo occorre procedere in due modi, ovvero laddove sono necessarie modifiche costituzionali o legislative bisogna avviare l'elaborazione dei rapporti destinati alle relative consultazioni. Nel caso di modifiche di ordinanze e di quelle misure che non richiedono interventi a livello normativo, i lavori di attuazione seguono i mandati specifici e il calendario del Consiglio federale. Nell'elaborazione dei progetti, i Dipartimenti competenti terranno conto anche dei pareri pervenuti.

Nonostante da più parti siano state avanzate proposte di ulteriori riforme e abbandoni, allo stato attuale il Consiglio federale rinuncia all'ampliamento del pacchetto di riforme per privilegiare l'attuazione delle misure in oggetto. Nel quadro della determinazione dei punti di riferimento per il prossimo programma di legislatura e per il piano finanziario di legislatura dovranno essere verificati i tassi di crescita del bilancio globale e dei settori di compiti. Secondo le previsioni attuali, nel periodo 2008-2015 il PIL nominale dovrebbe infatti crescere di 2,5 punti percentuali anziché dei 3 previsti originariamente. Occorre inoltre tener conto della riduzione delle entrate determinata dalle riforme fiscali (imposta federale diretta, imposta sul valore aggiunto). Allo stesso modo anche il tasso di crescita del bilancio globale, e quindi i tassi di crescita dei singoli settori di compiti, devono essere corretti al ribasso, affinché possa essere conseguito l'obiettivo di una stabile quota d'incidenza della spesa pubblica. Questa circostanza potrebbe essere l'occasione per rivedere il profilo delle priorità, ovvero le differenze di crescita relative tra i vari settori di compiti. Qualora un adeguamento dei tassi di crescita necessiti di ulteriori misure il Consiglio federale prenderà in considerazione anche le proposte alternative formulate nel quadro della consultazione.

La direzione sovraordinata della verifica dei compiti avviene nell'ambito del processo di pianificazione finanziaria. In questo quadro lo sviluppo dei singoli progetti è sorvegliato mediante il controlling di attuazione. Il Consiglio federale presenterà i risultati della verifica dei compiti nell'ambito del rendiconto finanziario. La base è costituita dal piano di attuazione di cui all'Allegato II. Questo documento fissa per ogni misura di riforma il calendario con lo sgravio di bilancio atteso e le pietre miliari più importanti.

Allegati

- Elenco dei partecipanti alla consultazione (Allegato I)
- Piano di attuazione della verifica dei compiti: misure e pietre miliari (Allegato II)

Programma di consolidamento 2011-2013 e piano d'attuazione della verifica dei compiti

Lista dei partecipanti

A. Partecipanti ufficiali			
A1. Cantoni e conferenze dei direttori cantonali			
AG	Kanton Aargau	Canton d'Argovie	Cantone di Argovia
BL	Kanton Basel-Land	Canton de Bâle-Campagne	Cantone di Basilea Campagna
BS	Kanton Basel-Stadt	Canton de Bâle-Ville	Cantone di Basilea Città
FR	Kanton Freiburg	Canton de Fribourg	Cantone di Friburgo
GE	Kanton Genf	Canton de Genève	Cantone di Ginevra
GL	Kanton Glarus	Canton de Glaris	Cantone di Glarona
JU	Kanton Jura	Canton du Jura	Cantone del Giura
LU	Kanton Luzern	Canton de Lucerne	Cantone di Lucerna
SH	Kanton Schaffhausen	Canton de Schaffhouse	Cantone di Sciaffusa
TI	Kanton Tessin	Canton du Tessin	Cantone Ticino
TG	Kanton Thurgau	Canton de Thurgovie	Cantone di Turgovia
UR	Kanton Uri	Canton d'Uri	Cantone di Uri
VD	Kanton Waadt	Canton de Vaud	Cantone di Vaud
VS	Kanton Wallis	Canton du Valais	Cantone del Vallese
ZG	Kanton Zug	Canton de Zoug	Cantone di Zugo
KdK CdC	Konferenz der Kantonsregierungen	Conférence des Gouvernements cantonaux	Conferenza dei Governi cantonali
BPUK DTAP DCPA	Bau- Planungs- und Umweltdirektoren-Konferenz	Conférence suisse des directeurs cantonaux des travaux publics, de l'aménagement du territoire et de l'environnement	Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione e della protezione dell'ambiente
FoDK CDFo	Konferenz der kantonalen Forstdirektoren	Conférence des directeurs cantonaux des forêts	Conferenza dei direttori cantonali delle foreste
LDK CDCA	Konferenz kantonalen Landwirtschaftsdirektoren	Conférence des directeurs cantonaux de l'agriculture	Conferenza dei direttori cantonali dell'agricoltura
KÖV CTP	Konferenz der kantonalen Direktoren des öffentlichen Verkehrs	Conférence des directeurs cantonaux des transports publics	Conferenza dei direttori cantonali dei trasporti pubblici
SODK CDAS CDOS	Konferenz der kantonalen Sozialdirektoren und Sozialdirektorinnen	Conférence des directrices et directeurs cantonaux des affaires sociales	Conferenza dei direttori cantonali delle opere sociali

A2. Partiti rappresentati all'Assemblea federale			
CSP PCS	Christlich-soziale Partei	Parti chrétien-social	Partito cristiano sociale
CVP PDC PPD	Christlichdemokratische Volkspartei	Parti démocrate-chrétien	Partito popolare democratico
EDU UDF	Eidgenössisch-Demokratische Union	Union Démocratique Fédérale	Unione Democratica Federale
EVP PEV	Evangelische Volkspartei	Parti évangélique	Partito evangelico
FDP PLR	Die Liberalen	Les Libéraux-Radicaux	I Liberali
Grüne Verts Verdi	Grüne Partei der Schweiz (GPS)	Les Verts (PES)	I Verdi (PES)
SP PS	Sozialdemokratische Partei der Schweiz	Parti socialiste suisse	Partito socialista svizzero
SVP UDC	Schweizerische Volkspartei	Union Démocratique du Centre	Unione Democratica di Centro

A3. Associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna			
SAB	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete	Groupement suisse pour les régions de montagne	Gruppo svizzero per le regioni di montagna
SGV ACS	Schweizerischer Gemeindeverband	Association des Communes Suisses	Associazione dei Comuni Svizzeri
SSV UVS UCS	Schweizerischer Städteverband	Union des Villes Suisses	Unione delle Città Svizzere

A4. Associazioni mantello nazionali dell'economia			
economiesuisse	economiesuisse	economiesuisse	economiesuisse
KV / SEC / SIC	Kaufmännischer Verband	Société suisse des employés de commerce	Società svizzera degli impiegati di commercio
SAV / UPS / USI	Schweizerischer Arbeitgeberverband	Union patronale suisse	Unione svizzera degli imprenditori
SBV / USP / USC	Schweizerischer Bauernverband	Union suisse des Paysans	Unione svizzera dei Contadini
SGV / USAM	Schweizerischer Gewerbeverband	Union suisse des arts et métiers	Unione svizzera delle arti e mestieri
SGB / USS	Schweizerischer Gewerkschaftsbund	Union syndicale suisse	Unione sindacale svizzera
travail.suisse	Travail Suisse	Travail Suisse	Travail Suisse

B1. Diverse associazioni, organizzazioni, ed agenzie		
Aids-Hilfe Schweiz	Aide suisse contre le sida	Aiuto aids svizzero
Aktionsgemeinschaft für die Wohnraumförderung	Communauté d'action pour la promotion du logement	Communauté d'action pour la promotion du logement
Arbeitsgemeinschaft für die provinzial-römische Forschung in der Schweiz (ARS)	Association pour l'archéologie romaine en Suisse (ARS)	Associazione per l'archeologia romana in svizzera (ARS)
Arbeitsgemeinschaft für die Urgeschichtsforschung in der Schweiz (AGUS)	Groupe de travail pour les recherches pré- et protohistoriques en Suisse (GPS)	Groupe de travail pour les recherches pré- et protohistoriques en Suisse (GPS)
Archäologie Schweiz	Archéologie Suisse	Archeologia Svizzera
a.r.h.a.m Association romande des historiens de l'art monumental	a.r.h.a.m Association romande des historiens de l'art monumental	a.r.h.a.m Association romande des historiens de l'art monumental
artho biovis	artho biovis	artho biovis
Arthur Edouard Ziegler	Arthur Edouard Ziegler	Arthur Edouard Ziegler
Association romande pour la protection des eaux et de l'air (ARPEA)	Association romande pour la protection des eaux et de l'air (ARPEA)	Association romande pour la protection des eaux et de l'air (ARPEA)
Association suisse des locataires - Section romande	Association suisse des locataires - Section romande	Association suisse des locataires - Section romande
ASTAG Schweizerischer Nutzfahrzeugverband	Association suisse des transports routiers (ASTAG)	Associazione svizzera dei trasportatori stradali (ASTAG)
Auslandschweizer-Organisation (ASO)	Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)	Organizzazione degli Svizzeri all'estero (OSE)
BauenSchweiz (Dachorganisation der Schweizer Bauwirtschaft)	constructionsuisse (Organisation nationale de la construction)	costruionesvizzera (Organizzazione nazionale della costruzione)
BiomassEnergie Die Informationsstelle von EnergieSchweiz	BiomassEnergie Le centre d'information du SuisseEnergie	BiomassEnergie Centro informazioni di SvizzeraEnergia
Bodenkundliche Gesellschaft der Schweiz (BGS)	Société suisse de pédologie (SSP)	Società svizzera di pedologia (SSP)
CardioVascSuisse	CardioVascSuisse	CardioVascSuisse
Centre Patronal	Centre Patronal	Centre Patronal
cemsuisse	cemsuisse	cemsuisse
CleantechAlps	CleantechAlps	CleantechAlps
Colloque des rédacteurs MAH et des historiens des monuments régionaux	Colloque des rédacteurs MAH et des historiens des monuments régionaux	Colloque des rédacteurs MAH et des historiens des monuments régionaux
Écologie libérale	Écologie libérale	Écologie libérale
energie-cluster.ch	energie-cluster.ch	energie-cluster.ch
Fachverband Infra	Fédération Infra	Federazione Infra
Fédération des Entreprises Romandes	Fédération des Entreprises Romandes	Fédération des Entreprises Romandes
Fondation pour l'histoire des Suisses dans le monde	Fondation pour l'histoire des Suisses dans le monde	Fondation pour l'histoire des Suisses dans le monde
Frauenrechte Beider Basel	Frauenrechte Beider Basel	Frauenrechte Beider Basel
Gastro Suisse	Gastro Suisse	Gastro Suisse
Kollegium für Hausarztmedizin (KHM)	Collège de médecine de premier recours (CMPR)	Collegio di medicina di base (CMB)
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte (GSK)	Société d'histoire de l'art en Suisse (SHAS)	Società di storia dell'arte in Svizzera (SSAS)
Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte	Société des vétérinaires suisses	Société des vétérinaires suisses

Gewerkschaft des Verkehrspersonals (SEV)	Syndicat du personnel des transports (SEV)	Sindacato del personale dei trasporti (SEV)
Gutsbetrieb St. Elisabeth	Gutsbetrieb St. Elisabeth	Gutsbetrieb St. Elisabeth
Interessengemeinschaft Energieintensive Branchen	Interessengemeinschaft Energieintensive Branchen	Interessengemeinschaft Energieintensive Branchen
Interessengemeinschaft Mitgliederpresse	Communauté d'intérêt de la presse associative	Comunità d'interessi Stampa associativa
Konferenz der regionalen Tourismusdirektoren der Schweiz (RDK)	Conférence des directeurs d'offices de tourisme régionaux de Suisse (CDR)	Conferenza dei direttori degli enti regionali svizzeri del turismo (CDR)
Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen und Denkmalpfleger	Conférence suisse des conservatrices et conservateurs de monuments	Conferenza svizzera delle soprintendenti e dei soprintendenti ai monumenti
Konferenz Schweizerischer Kantonsarchäologinnen und Kantonsarchäologen (KSKA)	Conférence suisse des archéologues cantonaux (CSAC)	Conferenza svizzera degli archeologi cantonali (CSAC)
Krebsliga Schweiz	Ligue suisse contre le cancer	Lega svizzera contro il cancro
LITRA Informationsdienst für den öffentlichen Verkehr	LITRA Service d'information pour les transports publics	LITRA Servizio d'informazione per i trasporti pubblici
myclimate	myclimate	myclimate
Nationale Arbeitsgemeinschaft Suchtpolitik	Coordination politique des addictions	Coordination politique des addictions
Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung	Centre national d'information pour la conservation des biens culturels	Centro nazionale d'informazione per la conservazione dei beni culturali
Netzwerk Kinderbetreuung	Netzwerk Kinderbetreuung	Netzwerk Kinderbetreuung
Öbu works for sustainability	Öbu works for sustainability	Öbu works for sustainability
Procap Schweizerischer Invaliden-Verband	Procap - Association Suisse des Invalides	Procap - Associazione svizzera degli invalidi
Prométerre	Prométerre	Prométerre
Pro Natura	Pro Natura	Pro Natura
ProSpecieRara	ProSpecieRara	ProSpecieRara
Public Health Schweiz	Santé publique suisse	Salute pubblica svizzera
Rheumaliga Schweiz	Ligue suisse contre le rhumatisme	Lega svizzera contro il reumatismo
Schweizer Arbeitsgemeinschaft für klassische Archäologie (SAKA)	Association suisse d'archéologie classique (ASAC)	Associazione Svizzera di archeologia classica (ASAC)
Schweizer Geologenverband	Association suisse des géologues	Associazione svizzera dei geologi
Schweizer Heimatschutz	Patrimoine Suisse	Heimatschutz Svizzera
Schweizer Partikelfilter Verband	Schweizer Partikelfilter Verband	Schweizer Partikelfilter Verband
Schweizer Syndikat Medienschaffender	Syndicat suisse des mass media	Sindacato svizzero dei mass media
Schweizer Wanderwege	Suisse Rando	Sentieri Svizzeri
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Fundmünzen (SAF)	Groupe suisse pour l'étude des trouvailles monétaires (GSETM)	Gruppo svizzero per lo studio dei ritrovamenti monetali (GSSRM)
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft zum Schutz der Flüsse und Seen Aqua Viva	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft zum Schutz der Flüsse und Seen Aqua Viva	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft zum Schutz der Flüsse und Seen Aqua Viva
Schweizerischer Baumeisterverband	Société suisse des entrepreneurs	Società svizzera impresari costruttori
Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband	Fédération suisse des aveugles et malvoyants	Federazione svizzera dei ciechi e deboli di vista
Schweizerischer Burgenverein	Association suisse châteaux forts	Associazione svizzera dei castelli

Schweizerische Fachstelle Behinderte und öffentlicher Verkehr (BöV)	Bureau suisse Personnes handicapées et transports publics (HTP)	Centro svizzero Persone con handicap e trasporti pubblici (HTP)
Schweizerische Flüchtlingshilfe	Organisation suisse d'aide aux réfugiés	Organisation suisse d'aide aux réfugiés
Schweizerischer Forstverein	Société forestière suisse	Società forestale svizzera
Schweizerischer Gehörlosenbund (SGB)	Fédération suisse des Sourds (FSS)	Federazione svizzera dei Sordi (FSS)
Schweizerische Gesellschaft für Hydrogeologie (SGH)	Société suisse d'hydrogéologie (SSH)	Società svizzera d'idrogeologia (SSI)
Schweizerische Gesundheitsligen-Konferenz	Conférence nationale suisse des ligues de la santé	Conferenza nazionale svizzera delle leghe per la salute
Schweizerische Konferenz der Gleichstellungsbeauftragten (SKG)	Conférence suisse des déléguées à l'égalité entre Femmes et Hommes (CSDE)	Conferenza svizzera delle delegate alla parità fra Donne e Uomini (CSP)
Schweizerische Herzstiftung	Fondation Suisse de Cardiologie	Fondazione Svizzera di Cardiologia
Schweizerischer Mieterinnen- und Mieterverband - Sektion Deutschschweiz	Schweizerischer Mieterinnen- und Mieterverband - Sektion Deutschschweiz	Schweizerischer Mieterinnen- und Mieterverband - Sektion Deutschschweiz
Schweizerische Offiziersgesellschaft (SOG)	Société suisse des officiers (SSO)	Società svizzera degli ufficiali (SSU)
Schweizerische Stiftung zur Förderung des Stillens	Fondation suisse pour la promotion de l'allaitement maternel	Fondazione svizzera per la promozione dell'allattamento al seno
Schweizer Tourismus-Verband (STV)	Fédération suisse du tourisme (FST)	Federazione svizzera del turismo (FST)
Schweizerischer Verband für Konservierung und Restaurierung	Association suisse de conservation et restauration	Associazione svizzera di conservazione e restauro
Schweizerischer Verband der Telekommunikation (asut)	Association suisse des télécommunications (asut)	Association suisse des télécommunications (asut)
Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW)	Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (SSIGE)	Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (SSIGE)
Schweizerische Vereinigung der AOC-IGP	Association suisse des AOC-IGP	Association suisse des AOC-IGP
Schweizerische Vereinigung der Eigentümer historischer Wohnbauten	Association suisse des propriétaires de demeures historiques	Domus Antiqua Helvetica (associazione svizzera dei proprietari di dimore storiche)
Schweizerische Vereinigung für Schifffahrt und Hafengewirtschaft	Schweizerische Vereinigung für Schifffahrt und Hafengewirtschaft	Schweizerische Vereinigung für Schifffahrt und Hafengewirtschaft
Schweizerischer Verband für Umwelt Technik (SVUT)	L'association Suisse pour le techniques de l'environnement (SVUT)	Association suisse pour les techniques de l'environnement (SVUT)
Schweizerische Vogelwarte	Station ornithologique suisse	Stazione ornitologica svizzera
Stiftung für das Tier im Recht	Stiftung für das Tier im Recht	Stiftung für das Tier im Recht
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage	Fondazione svizzera per la tutela del paesaggio
Stiftung Pro Aqua-Pro Vita	Fondation Pro Aqua-Pro Vita	Fondazione Pro Aqua-Pro Vita
Stiftung Zentrum für nachhaltige Abfall- und Ressourcennutzung ZAR	Stiftung Zentrum für nachhaltige Abfall- und Ressourcennutzung ZAR	Stiftung Zentrum für nachhaltige Abfall- und Ressourcennutzung ZAR
Sucht Info Schweiz/Fach Verband Sucht/GREA	Sucht Info Schweiz/Fach Verband Sucht/GREA	Sucht Info Schweiz/Fach Verband Sucht/GREA

sustanaible engineering network switzerland	sustanaible engineering network switzerland	sustanaible engineering network switzerland
swissmem Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	swissmem L'industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux	swissmem L'industria metalmeccanica ed elettrica svizzera
Swiss Olympic	Swiss Olympic	Swiss Olympic
Swisscham - Africa	Swisscham - Africa	Swisscham - Africa
swisscleantech Association	swisscleantech Association	swisscleantech Association
Swisstransplant	Swisstransplant	Swisstransplant
Technik Thermische Maschinen (TTM)	Technik Thermische Maschinen (TTM)	Technik Thermische Maschinen (TTM)
Touring Club Schweiz (TCS)	Touring club suisse (TCS)	Touring club svizzero (TCS)
Trägerverein Culinarium	Trägerverein Culinarium	Trägerverein Culinarium
Transfair	Transfair	Transfair
Verband der Betreiber Schweizerischer Abfallverwertungsanlagen (VBSA)	Association suisse des exploitants d'installations de traitement des déchets (ASED)	Associazione svizzera dei dirigenti e gestori degli impianti di trattamento dei rifiuti (ASIR)
Verband Kindertagesstätten der Schweiz (KiTaS)	Association suisse des structures d'accueil de l'enfance (ASSAE)	Associazione svizzera strutture d'accoglienza per l'infanzia (ASSAI)
Verband öffentlicher Verkehr (VöV)	Union des transports publics (UTP)	Unione dei trasporti pubblici (UTP)
Verband Schweizer Presse	Presse Suisse	Stampa Svizzera
Verband der Schweizer Studierendenschaften (VSS)	Union des étudiant-e-s de suisse (UNES)	Unione svizzera degli universitari (USU)
Verband der schweizerischen Tabakpflanzervereinigung (Swiss Tabac)	Fédération des associations suisses de planteurs de tabac (Swiss Tabac)	Fédération suisse des associations de planteurs de tabac (SwissTabac)
Verband des Strassenverkehrs (FRS)	Fédération routière suisse (FRS)	Fédération routière suisse (FRS)
Verband der verladenden Wirtschaft (VAP)	Association des chargeurs (VAP)	Association des chargeurs (VAP)
Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte	Fédération des médecins suisses	Federazione dei medici svizzeri
Verein Feministische Wissenschaft Schweiz	Association Femmes Féminisme Recherche Suisse	Association Suisse Femmes Féminisme Recherche
Verkehrs-Club der Schweiz (VCS)	Association Transports et Environnement (ATE)	Associazione Traffico e Ambiente (ATA)
Waldwirtschaft Schweiz	Economie forestière Suisse	Economia forestale Svizzera
WWF Schweiz	WWF Suisse	WWF Svizzera

B2. Autorità, organizzazioni pubbliche, scuole universitarie, stabilimenti universitari		
Amt für Umwelt und Energie, Kanton St. Gallen	Amt für Umwelt und Energie, Kanton St. Gallen	Amt für Umwelt und Energie, Kanton St. Gallen
Berner Fachhochschule Rektorat	Haute école spécialisée bernoise Rectorat	Haute école spécialisée bernoise Rectorat
Berner Fachhochschule Technik und Informatik	Haute école spécialisée bernoise Technique et informatique	Haute école spécialisée bernoise Technique et informatique
Berner Fachhochschule/Schweizerische Hochschule für Landwirtschaft (SHL)	Haute école spécialisée bernoise/Haute école suisse d'agronomie (HESA)	Haute école spécialisée bernoise/Haute école suisse d'agronomie (HESA)
Bundesstrafgericht	Tribunal pénal fédéral	Tribunale penale federale
Conservatoire et Jardin botaniques	Conservatoire et Jardin botaniques	Conservatoire et Jardin botaniques
Eidgenössische Fachhochschulkommission (EFHK)	Commission fédérale des hautes écoles spécialisées (CFHES)	Commissione federale delle scuole universitarie professionali (CFSUP)
Eidgenössische Kommission für Denkmalpflege (EKD)	Commission fédérale des monuments historiques (CFMH)	Commissione federale dei monumenti storici (CFMS)
EPFL/Institut Microtechnique (IMT)	EPFL/Institut Microtechnique (IMT)	EPFL/Institut Microtechnique (IMT)
ETH Insitut für Pflanzen-, Tier- und Agrarökosystem-Wissenschaften (IPAS) Tiergenetik	ETH Insitut für Pflanzen-, Tier- und Agrarökosystem-Wissenschaften (IPAS) Tiergenetik	ETH Insitut für Pflanzen-, Tier- und Agrarökosystem-Wissenschaften (IPAS) Tiergenetik
Fachhochschule Nordwestschweiz	Fachhochschule Nordwestschweiz	Fachhochschule Nordwestschweiz
Fachhochschule Nordwestschweiz/Institut für Aerosol- und Sensortechnik	Fachhochschule Nordwestschweiz/Institut für Aerosol- und Sensortechnik	Fachhochschule Nordwestschweiz/Institut für Aerosol- und Sensortechnik
Fachhochschule Ostschweiz (FHO)	Fachhochschule Ostschweiz (FHO)	Fachhochschule Ostschweiz (FHO)
Ökozentrum Langenbruck	Ökozentrum Langenbruck	Ökozentrum Langenbruck
Rektorenkonferenz der Schweizer Universitäten (crus.ch)	Conférences des Recteurs des hautes écoles spécialisés suisses (crus.ch)	Conferenza dei Rettori delle scuole universitarie professionali svizzere (crus.ch)
SASSA Fachkonferenz Soziale Arbeit der FH Schweiz	SASSA Conférence suisse des hautes écoles de travail sociale	SASSA Conferenza svizzera delle scuole universitarie professionali di lavoro sociale
Schweizer Filmarchiv	Cinémathèque suisse	Cineteca svizzera
Schweizerische Universitätskonferenz	Conférence universitaire suisse	Conferenza universitaria svizzera
Schweizerischer Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (SNF)	Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS)	Fondo nazionale svizzero per la ricerca scientifica (FNS)
Umwelt- und Gesundheitsschutz Stadt Zürich	Umwelt- und Gesundheitsschutz Stadt Zürich	Umwelt- und Gesundheitsschutz Stadt Zürich
Universität Freiburg Schweiz	Université de Fribourg Suisse	Université de Fribourg Suisse
Universität Neuchâtel	Université de Neuchâtel	Université de Neuchâtel
Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW	Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW	Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW
Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften/Life Sciences und Facility Management	Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften/Life Sciences und Facility Management	Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften/Life Sciences und Facility Management

B3. Organizzazioni ed imprese federali o vicine alla Confederazione		
Rat der Eidgenössischen Technischen Hochschulen (ETH)	Conseil des écoles polytechniques fédérales (CEPF)	Consiglio dei politecnici federali (CPF)
Eawag	Eawag	Eawag
Paul Scherrer Institut	Paul Scherrer Institut	Istituto Paul Scherrer
Post	La Post Suisse	La Posta svizzera
Schweizerische Bundesbahnen (SBB)	Chemins de fer fédéraux suisses (CFF)	Ferrovie federali svizzere (FFS)
Schweizerisches Nationalmuseum (SNM)	Musée national suisse (MNS)	Museo nazionale svizzero (MNS)
SRG SSR idée suisse	Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR)	Società svizzera di radiotelevisione (SSR)
Swisscom	Swisscom	Swisscom

B4. Imprese ed aziende		
AAE Ahaus Alstätter Eisenbahn Cargo AG	AAE Ahaus Alstätter Eisenbahn Cargo AG	AAE Ahaus Alstätter Eisenbahn Cargo AG
SUISAG Dienstleistungen in der Schweineproduktion	SUISAG Le centre de prestations pour la production porcine	SUISAG Le centre de prestations pour la production porcine
Anicom AG	Anicom AG	Anicom AG
Aquatec AG	Aquatec AG	Aquatec AG
Batrec Industrie AG	Batrec Industrie AG	Batrec Industrie AG
British American Tobacco Schwitzerland SA	British American Tobacco Schwitzerland SA	British American Tobacco Schwitzerland SA
BSH Umweltservice AG	BSH Umweltservice AG	BSH Umweltservice AG
Colt Telecom Services AG	Colt Telecom Services AG	Colt Telecom Services AG
Charles Cahans Consulting	Charles Cahans Consulting	Charles Cahans Consulting
Effizienzagentur Schweiz AG	Effizienzagentur Schweiz AG	Effizienzagentur Schweiz AG
Emmi Schweiz AG	Marché EMMI SA	Marché EMMI SA
EREP s.a.	EREP s.a.	EREP s.a.
ESU-services fair consulting in sustainability	ESU-services fair consulting in sustainability	ESU-services fair consulting in sustainability
Expo Centre SA	Expo Centre SA	Expo Centre SA
Ferriere Cattaneo SA	Ferriere Cattaneo SA	Ferriere Cattaneo SA
FILTECTA AG	FILTECTA AG	FILTECTA AG
Finecom Telecommunications AG	Finecom Telecommunications AG	Finecom Telecommunications AG
Furka Reibbeläge AG	Furka Reibbeläge AG	Furka Reibbeläge AG
Gebr. Künzler Richterswil	Gebr. Künzler Richterswil	Gebr. Künzler Richterswil
Gramitech SA	Gramitech SA	Gramitech SA
Granit Green Networks SA	Granit Green Networks SA	Granit Green Networks SA
Hertig & Lador SA	Hertig & Lador SA	Hertig & Lador SA
Hug Engineering AG	Hug Engineering AG	Hug Engineering AG
Hupac SA	Hupac SA	Hupac SA
inNet Monitoring AG	inNet Monitoring AG	inNet Monitoring AG
Interessengesellschaft für gesunde Schweine AG	Interessengesellschaft für gesunde Schweine AG	Interessengesellschaft für gesunde Schweine AG
Jakob Bösch AG	Jakob Bösch AG	Jakob Bösch AG
Josef Meyer Bogie AG	Josef Meyer Bogie AG	Josef Meyer Bogie AG
Kanaltec AG	Kanaltec AG	Kanaltec AG
Kellro Porcs AG	Kellro Porcs AG	Kellro Porcs AG
Manometer AG	Manometer AG	Manometer AG
Matter Engineering AG	Matter Engineering AG	Matter Engineering AG
mcs Laboratory	mcs Laboratory	mcs Laboratory
Mecana Umwelttechnik AG	Mecana Umwelttechnik AG	Mecana Umwelttechnik AG
Migros	Migros	Migros
Neue Fricktaler Zeitung AG	Neue Fricktaler Zeitung AG	Neue Fricktaler Zeitung AG

Orange	Orange	Orange
Philip Morris SA	Philip Morris SA	Philip Morris SA
Planet Horizons Technologies SA	Planet Horizons Technologies SA	Planet Horizons Technologies SA
PROSE AG	PROSE AG	PROSE AG
Remporc AG	Remporc AG	Remporc AG
Reuss Engineering AG	Reuss Engineering AG	Reuss Engineering AG
S & V Engineering AG	S & V Engineering AG	S & V Engineering AG
Schenker Korner + Partner GmbH	Schenker Korner + Partner GmbH	Schenker Korner + Partner GmbH
Scheuchzer SA	Scheuchzer SA	Scheuchzer SA
Schweinezucht Doggen AG	Schweinezucht Doggen AG	Schweinezucht Doggen AG
SPF AG	SPF AG	SPF AG
Sunrise	Sunrise	Sunrise
TFC Engineering AG	TFC Engineering AG	TFC Engineering AG
T-Link Management AG	T-Link Management AG	T-Link Management AG
UFA AG	UFA AG	UFA AG
Umtec Technologie AG	Umtec Technologie AG	Umtec Technologie AG
Up-to-date Umwelttechnik AG	Up-to-date Umwelttechnik AG	Up-to-date Umwelttechnik AG
Watersolutions AG	Watersolutions AG	Watersolutions AG
Zimmermann Verfahrenstechnik AG	Zimmermann Verfahrenstechnik AG	Zimmermann Verfahrenstechnik AG

B5. Associazioni agricole		
Agro Marketing Suisse (AMS)	Agro Marketing Suisse (AMS)	Agro Marketing Suisse (AMS)
apisuisse	apisuisse	apisuisse
Arbeitsgemeinschaft Schweizerischer Rinderzüchter (ASR)	Communauté de travail des éleveurs bovins suisse (CTEBS)	Communauté de travail des éleveurs bovins suisse (CTEBS)
Association des Groupements et Organisations Romands de l'Agriculture (AgorA)	Association des Groupements et Organisations Romands de l'Agriculture (AgorA)	Association des Groupements et Organisations Romands de l'Agriculture (AgorA)
Association nationales des coopératives vitivinicoles suisses	Association nationale des coopératives vitivinicoles suisses	Association nationales des coopératives vitivinicoles suisses
Association Suisse des Vignerons-Encaveurs Indépendants	Association Suisse des Vignerons-Encaveurs Indépendants	Association Suisse des Vignerons-Encaveurs Indépendants
Association suisse pour un secteur agroalimentaire fort	Association suisse pour un secteur agroalimentaire fort	Association suisse pour un secteur agroalimentaire fort
Bio Suisse	Bio Suisse	Bio Suisse
Chambre d'agriculture du Jura Bernois	Chambre d'agriculture du Jura Bernois	Chambre d'agriculture du Jura Bernois
Chambre jurassienne d'agriculture	Chambre jurassienne d'agriculture	Chambre jurassienne d'agriculture
Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture	Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture	Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture
Die Schweizer Käsespezialisten (FROMARTE)	Artisans suisses du fromage (FROMARTE)	Artisans suisses du fromage (FROMARTE)
Entwicklung der Landwirtschaft und des ländlichen Raumes	Développement de l'agriculture et de l'espace rural	Sviluppo dell'agricoltura e delle aree rurali (Agridea)
Fédérations des Associations Promotionnelles des Vins Vaudois - FAPVV	Fédérations des Associations Promotionnelles des Vins Vaudois - FAPVV	Fédérations des Associations Promotionnelles des Vins Vaudois - FAPVV
Föderation der Schweizerischen Nahrungsmittel-Industrien	Fédération des industries alimentaires suisse	Federazione delle industrie alimentari svizzere
Gallo Suisse	Gallo Suisse	Gallo Suisse
Genossenschaft Prosus	Genossenschaft Prosus	Genossenschaft Prosus
IG Regionalprodukte	IG Regionalprodukte	IG Regionalprodukte
LOBAG	LOBAG	LOBAG
Mutterkuh Schweiz	Vache mère Suisse	Vacca madre Svizzera
Paritätische Kommission der Eierproduzenten und des Handels	Paritätische Kommission der Eierproduzenten und des Handels	Paritätische Kommission der Eierproduzenten und des Handels
Proviande	Proviande	Proviande
Schweinehaltergenossenschaft Appenzell	Schweinehaltergenossenschaft Appenzell	Schweinehaltergenossenschaft Appenzell
Schweinevermarktung	Schweinevermarktung	Schweinevermarktung
Schweizer Bäuerinnen- und Landfrauenverband	Union Suisse des paysannes et de femmes rurales	Unione svizzera delle donne contadine e rurale
Schweizer Fachstelle für Zuckerrübenbau	Centre betteravier suisse	Centre betteravier suisse
Schweizer Fleisch-Fachverband (SFF)	Union professionnelle suisse de la viande (UPSV)	Unione professionale svizzera della carne (UPSC)
Schweizer Getreideproduzentenverband (SGPV)	Fédération suisse des producteurs de céréales (FSPC)	Federazione svizzera dei produttori di cereali (FSPC)

Schweizer Milchproduzenten	Producteurs suisses de lait	Produttori svizzeri di latte
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft haus- und landwirtschaftlicher BeraterInnen	Association suisse des conseillères(ers) en économie familiale et en agriculture	Association suisse des conseillères(ers) en économie familiale et en agriculture
Schweizerische Branchenorganisation Getreide, Ölsaaten und Eiweisspflanzen	Organisation de la branche suisse des céréales, oléagineux et protéagineux	Organisation de la branche suisse des céréales, oléagineux et protéagineux
Schweizerische Kommission für die Erhaltung von Kulturpflanzen	Commission suisse pour la conservation des plantes cultivées	Commissione svizzera per la conservazione delle piante coltivate
Schweizerische Stiftung für die kulturhistorische und genetische Vielfalt von Pflanzen und Tieren	Fondation suisse pour la diversité patrimoniale et génétique liée aux végétaux et aux animaux	Fondazione svizzera per la diversità socioculturale e genetica dei vegetali e degli animali
Schweizerische Vereinigung für Tierproduktion	Association suisse pour la production animale	Association suisse pour la production animale
Schweizerischer Schafzuchtverband	Fédération suisse d'élevage ovin	Federazione svizzera d'allevamento ovino
Schweizerischer Verband der Zuckerrübenpflanzer SVZ	Fédération suisse des betteraviers	Fédération suisse des betteraviers
Schweizerischer Verein der Schweinehalter	Schweizerischer Verein der Schweinehalter	Schweizerischer Verein der Schweinehalter
Schweizerischer Viehhändler-Verband	Syndicat suisse des marchands de bétail	Associazione svizzera negozianti di bestiame
Schweizerischer Weinbauernverband	Fédération suisse des vigneron	Federazione svizzera dei viticoltori
Schweizerischer Ziegenzuchtverband (SZZV)	Fédération suisse d'élevage caprin (FSEC)	Federazione svizzera allevamento caprino (FSAC)
Stiftung Aviform zur Förderung der schweizerischen Geflügelproduktion und -haltung	Stiftung Aviform zur Förderung der schweizerischen Geflügelproduktion und -haltung	Stiftung Aviform zur Förderung der schweizerischen Geflügelproduktion und -haltung
Schweizerische Schweinezucht- und Schweineproduzentenverband suisseporcs	Fédération suisse des éleveurs et producteurs de porcs	Fédération suisse des éleveurs et producteurs de porcs
Solothurnischer Bauernverband	Solothurnischer Bauernverband	Solothurnischer Bauernverband
St. Galler Bauernverband	St. Galler Bauernverband	St. Galler Bauernverband
Suisseporcs Sektion Mittelland-West	Suisseporcs Sektion Mittelland-West	Suisseporcs Sektion Mittelland-West
Genossenschaft Swissherdbook	Société coopérative swissherdbook	Société coopérative swissherdbook
Switzerland Cheese Marketing AG	Switzerland Cheese Marketing AG	Switzerland Cheese Marketing AG
Verband Schweizerischer Gemüseproduzenten	Union maraîchère suisse	Unione svizzera produttori di verdura
Walliser Landwirtschaftskammer	Chambre valaisanne d'agriculture	Chambre valaisanne d'agriculture
Zentralschweizer Bauernbund	Zentralschweizer Bauernbund	Zentralschweizer Bauernbund
Zuger Bauern-Verband	Zuger Bauern-Verband	Zuger Bauern-Verband

B6. Organizzazioni equestri		
Association Equestre Neuchateloise	Association Equestre Neuchâteloise	Association Equestre Neuchateloise
Association nationale du cheval Avenches	Association nationale du cheval Avenches ANCA	Association nationale du cheval Avenches ANCA
Association Vaudoise pour la Défense de l'Infrastructure Indispensable au Cheval (AVIC)	Association Vaudoise pour la Défense de l'Infrastructure Indispensable au Cheval (AVIC)	Association Vaudoise pour la Défense de l'Infrastructure Indispensable au Cheval (AVIC)
Association Vaudoise des Sociétés Hippiques	Association Vaudoise des Sociétés Hippiques	Association Vaudoise des Sociétés Hippiques
Baselbieter Fahrverein	Baselbieter Fahrverein	Baselbieter Fahrverein
Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL)	Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA)	Servizio per la prevenzione degli infortuni nell'agricoltura (SPIA)
Bernischer Pferdezuchtverband	Fédération bernoise d'élevage chevalin	Fédération bernoise d'élevage chevalin
Cooperativa allevamento equino Cantone Ticino e Distretto Moesa	Cooperativa allevamento equino Cantone Ticino e Distretto Moesa	Cooperativa allevamento equino Cantone Ticino e Distretto Moesa
Deutscher Förderverein für Freiburger Pferde e.V.	Deutscher Förderverein für Freiburger Pferde e.V.	Deutscher Förderverein für Freiburger Pferde e.V.
Distanzreiter Nordwest	Distanzreiter Nordwest	Distanzreiter Nordwest
Fédération Équestre Romande	Fédération Équestre Romande	Fédération Équestre Romande
Federazione Ticinese Sport Equestri (FTSE)	Federazione Ticinese Sport Equestri (FTSE)	Federazione Ticinese Sport Equestri (FTSE)
Freiburgischer Verband für Pferdesport	Fédération fribourgeoise des sports équestres	Fédération fribourgeoise des sports équestres
Freunde des Westernreitens Nordwest (FWN)	Freunde des Westernreitens Nordwest (FWN)	Freunde des Westernreitens Nordwest (FWN)
Interdisziplinäre Arbeitsgruppe "Pferd Schweiz/Cheval Suisse"	Interdisziplinäre Arbeitsgruppe "Pferd Schweiz/Cheval Suisse"	Interdisziplinäre Arbeitsgruppe "Pferd Schweiz/Cheval Suisse"
Interessengesellschaft Criollo-Schweiz	Interessengesellschaft Criollo-Schweiz	Interessengesellschaft Criollo-Schweiz
Interessengemeinschaft für das Maultier	Interessengemeinschaft für das Maultier	Interessengemeinschaft für das Maultier
Islandpferde-Vereinigung Schweiz (IPV CH)	Islandpferde-Vereinigung Schweiz (IPV CH)	Islandpferde-Vereinigung Schweiz (IPV CH)
Luzerner Warmblutzucht Genossenschaft	Luzerner Warmblutzucht Genossenschaft	Luzerner Warmblutzucht Genossenschaft
Nationales Pferdezentrum Bern	Centre Equestre National Berne	Centre Equestre National Berne
Niederländischer Freiburger Verein	Niederländischer Freiburger Verein	Niederländischer Freiburger Verein
Oberwalliser Pferdezuchtgenossenschaft	Oberwalliser Pferdezuchtgenossenschaft	Oberwalliser Pferdezuchtgenossenschaft
Observatoire de la filière suisse du cheval	Observatoire de la filière suisse du cheval	Observatoire de la filière suisse du cheval
Organisation der Arbeitswelt Pferdeberufe	Organisation du monde du travail, Métiers liés au cheval	Organizzazione del lavoro, Mestieri legati al cavallo
Pferdesport mit handicap.ch	Sport équestre avec handicap.ch	Sport équestre avec handicap.ch
Pferdezuchtgenossenschaft Aargau	Pferdezuchtgenossenschaft Aargau	Pferdezuchtgenossenschaft Aargau
Pferdezuchtgenossenschaft beider Basel	Pferdezuchtgenossenschaft beider Basel	Pferdezuchtgenossenschaft beider Basel
Pferdezuchtgenossenschaft Burgdorf I	Pferdezuchtgenossenschaft Burgdorf I	Pferdezuchtgenossenschaft Burgdorf I
Pferdezuchtgenossenschaft Einsiedeln	Pferdezuchtgenossenschaft Einsiedeln	Pferdezuchtgenossenschaft Einsiedeln
Pferdezuchtgenossenschaft Graubünden	Pferdezuchtgenossenschaft Graubünden	Pferdezuchtgenossenschaft Graubünden
Pferdezuchtverein Rheintal und Umgebung	Pferdezuchtverein Rheintal und Umgebung	Pferdezuchtverein Rheintal und Umgebung

PZG Passwang-Nord	PZG Passwang-Nord	PZG Passwang-Nord
PZG Schwarzenburg	PZG Schwarzenburg	PZG Schwarzenburg
Reit- + Fahrverein Laubberg, Gansingen	Reit + Fahrverein Laubberg, Gansingen	Reit + Fahrverein Laubberg, Gansingen
Reitclub Leimental	Reitclub Leimental	Reitclub Leimental
Reiterkameraden Aesch	Reiterkameraden Aesch	Reiterkameraden Aesch
Reiterverein Dornechberg	Reiterverein Dornechberg	Reiterverein Dornechberg
Reitgesellschaft Thayngen	Reitgesellschaft Thayngen	Reitgesellschaft Thayngen
Reitverein Farnsburg	Reitverein Farnsburg	Reitverein Farnsburg
Reitverein Laufen und Umgebung	Reitverein Laufen und Umgebung	Reitverein Laufen und Umgebung
Schweizer Haflingerverband	Fédération Suisse des Haflinger	Fédération Suisse des Haflinger
Schweizer Verband der Pferdehalter	Association suisse des détenteurs de chevaux	Association suisse des détenteurs de chevaux
Schweizer Zuchtgenossenschaft für arabische Pferde	Syndicat suisse d'élevage des chevaux arabes	Consorzio Svizzero per l'allevamento dei cavalli arabi
Schweizerische Interessengemeinschaft Esselfreunde SIGEF	Association suisse des amis des ânes	Associazione svizzera amici degli asini
Schweizerische Vereinigung für Pferdemedizin	Association suisse de médecine équine	Association suisse de médecine équine
Schweizerischer Freibergzuchtverband	Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes	Federazione Svizzera d'allevamento di razza Franches-Montagnes
Schweizerischer Friesenpferdeverband	Association suisse du Cheval Frison	Association du Cheval Frison
Schweizerischer Shetlandpony - Verband (SSPV)	Fédération suisse du Poney Shetland (FSPS)	Fédération suisse du Poney Shetland (FSPS)
Schweizerischer Verband des Berberpferdes	Association suisse du Cheval Barbe	Association suisse du Cheval Barbe
Schweizerischer Verband für Pferdesport	Fédération suisse des sports équestres	Federazione svizzera sport equestri
Schweizerischer Verband für Ponys und Kleinpferde	Fédération suisse des poneys et petits chevaux	Fédération suisse des poneys et petits chevaux
Schweizerischer Verein der Züchter des Pferdes Reiner spanischer Rasse	Association suisse des éleveurs de chevaux de pure race espagnole	Association suisse des éleveurs de chevaux de pure race espagnole
Solothurnische Warmblut-Pferdezucht-Genossenschaft Balsthal	Solothurnische Warmblut-Pferdezucht-Genossenschaft Balsthal	Solothurnische Warmblut-Pferdezucht-Genossenschaft Balsthal
Sportpferdezuchtverein Bodensee	Sportpferdezuchtverein Bodensee	Sportpferdezuchtverein Bodensee
Swiss Western Riding Association (SWRA)	Swiss Western Riding Association (SWRA)	Swiss Western Riding Association (SWRA)
Syndicat Chevalin de Genève	Syndicat chevalin de Genève	Syndicat chevalin de Genève
Syndicat Chevalin de la Veveyse	Syndicat chevalin de la Veveyse	Syndicat chevalin de la Veveyse
Syndicat Chevalin Fribourgeois	Syndicat chevalin Fribourgeois	Syndicat chevalin Fribourgeois
Syndicat chevalin Montagne de Diesse	Syndicat chevalin Montagne de Diesse	Syndicat chevalin Montagne de Diesse
Syndicat Chevalin Vallée de Tavannes	Syndicat chevalin Vallée de Tavannes	Syndicat chevalin Vallée de Tavannes
Syndicat vaudois d'élevage Chevalin	Syndicat vaudois d'élevage Chevalin	Syndicat vaudois d'élevage Chevalin
Universität Bern/Pferdeklinik	Universität Bern/Pferdeklinik	Universität Bern/Pferdeklinik
Verband Schweizer Concoursreiter	Association suisse des cavaliers de concours	Association suisse des cavaliers de concours
Verband schweizerischer Pferdezuchtorganisationen	Fédération suisse des organisations d'élevage chevalin	Federazione svizzera delle organizzazioni d'allevamento equino
Verein IG-Pferdezucht Baselland und Umgebung	Verein IG-Pferdezucht Baselland und Umgebung	Verein IG-Pferdezucht Baselland und Umgebung

Vereinigung Pferd	Association cheval	Association cheval
Warmblutpferdezucht Genossenschaft Bern-Mittelland	Warmblutpferdezucht Genossenschaft Bern-Mittelland	Warmblutpferdezucht Genossenschaft Bern-Mittelland
Warmblutpferdezuchtgenossenschaft Bremgarten	Warmblutpferdezuchtgenossenschaft Bremgarten	Warmblutpferdezuchtgenossenschaft Bremgarten
Zuchtverband CH-Sportpferde	Fédération d'élevage du cheval de sport CH	Federazione d'allevamento del cavallo da sport CH

Inoltre, 743 privati hanno preso posizione, tra le preoccupazioni maggiori figurava la proposta di revoca dei contributi federali a Swissinfo.

Verifica dei compiti della Confederazione: piano di attuazione (misure e pietre miliari)

1° settembre 2010

Misure			Settore di compiti		Sgravio di bilancio perseguito Pietre miliari					
Numero	Titolo	Adeguamenti legali	Denominazione	Dip.	2010	2011	2012	2013	2014	2015
1.2.1	Programma INSIEME	Nessuno	Premesse istituzionali e finanziarie	DFF	<ul style="list-style-type: none"> • Approvazione del credito aggiuntivo • Bando di concorso dei primi lotti OMC 	<ul style="list-style-type: none"> • Attuazione del progetto informatico 			6.0	10.0
1.2.2	Incremento dell'efficienza nel settore TIC <ul style="list-style-type: none"> • Strategia di telecomunicazione • Centralizzazione dei fornitori di prestazioni TIC • Programma di Governo elettronico Finanze 	OIAF RS 172.010.58	Premesse istituzionali e finanziarie	DFF	<ul style="list-style-type: none"> • Decisione del Consiglio federale in merito alla strategia di telecomunicazione (comprese domande di ricerca nel settore della telecomunicazione) 	<ul style="list-style-type: none"> • Decisione di principio del Consiglio federale in merito alla centralizzazione dei fornitori di prestazioni TIC: prima metà del 2011 	<ul style="list-style-type: none"> • Inizio dell'elaborazione elettronica delle fatture 	<ul style="list-style-type: none"> • Introduzione a livello capillare della ricezione elettronica delle fatture 	5.0	20.0
1.2.3	Razionalizzazione del portafoglio delle costruzioni civili della Confederazione	Nessuno	Premesse istituzionali e finanziarie	DFF	<ul style="list-style-type: none"> • Valutazione del portafoglio parziale 	<ul style="list-style-type: none"> • Attuazione del progetto 				12.0
1.2.4	Orientamento futuro di MeteoSvizzera	in caso di autonomizzazione giuridica: disposizioni organizzative	Premesse istituzionali e finanziarie	DFI	<ul style="list-style-type: none"> • Chiarificazione per rendere giuridicamente autonoma MeteoSvizzera • Decisione del CF 	n.q.	n.q.	n.q.	n.q.	n.q.
1.2.5	Partecipazione finanziaria dei Cantoni al rilevamento di geodati	LGI RS 510.62	Premesse istituzionali e finanziarie	DDPS			<ul style="list-style-type: none"> • Progetto di revisione LGI 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultazione e messaggio 	<ul style="list-style-type: none"> • Dibattiti parlamentari 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrata in vigore
1.2.6	Esame della riduzione del numero di commissioni extraparlamentari politico-sociali	Se necessario allegato 2 OLOGA RS 172.010.1	Premesse istituzionali e finanziarie	CF	<ul style="list-style-type: none"> • Preparazione della verifica secondo l'articolo 57d LOGA 	<ul style="list-style-type: none"> • Proposta collettiva per verifica e rinnovo integrale • DCF: novembre 2011 	n.q.	n.q.	n.q.	n.q.
1.2.7	Verifica del disciplinamento del pensionamento di categorie speciali di personale	OPers RS 172.220.111.3	Premesse istituzionali e finanziarie	DFF	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborazione delle varianti di sgravio 	<ul style="list-style-type: none"> • Prima consultazione del Consiglio federale: metà 2011 		n.q.	n.q.	n.q.
2.2.1	Stabilizzazione degli effettivi del Corpo delle guardie di confine	Nessuno	Ordine e sicurezza pubblica	DFF	<ul style="list-style-type: none"> • Visione d'insieme delle risorse 	30.0'	30.0'	30.0'	30.0'	30.0'
					<ul style="list-style-type: none"> • Rendicontazione sugli effettivi del Cgcf nel Rapporto di gestione 2010 					

Verifica dei compiti della Confederazione: piano di attuazione (misure e pietre miliari)

1° settembre 2010

Misure			Settore di compiti		Sgravio di bilancio perseguito Pietre miliari					
Numero	Titolo	Adeguamenti legali	Denominazione	Dip.	2010	2011	2012	2013	2014	2015
2.2.2	Orientamento futuro dell'Istituto svizzero di diritto comparato (ISDC)	RS 425.1	Ordine e sicurezza pubblica	DFGP				n.q.	n.q.	n.q.
						• Valutazione di varianti sull'orientamento futuro dell'ISD e decisione del CF riguardo all'ulteriore modo di procedere: fine 2010				
3.2.1	Ottimizzazione della rete esterna svizzera	Ancora aperti	Relazioni politiche con l'estero	EDA					30.0	30.0
						• Discussione del CF in merito all'impostazione: seconda metà del 2011				
3.2.2	Riforma del finanziamento dei mutui FIPOI	RS 192.12	Relazioni politiche con l'estero	DFAE					n.q.	n.q.
						• Discussione del CF in merito all'impostazione: prima metà del 2011				
6.2.1	Ulteriore sviluppo della politica di sicurezza	LM, RS 510.10	Difesa nazionale	DDPS				n.q.	n.q.	n.q.
						• Approvazione del rapporto sulla politica di sicurezza e del rapporto sull'esercito da parte del Consiglio federale				
6.2.2	Sfruttamento del potenziale di sinergie dei servizi d'informazione civili	LSIC	Difesa nazionale	DDPS			n.q.	n.q.	n.q.	n.q.
						• Attuazione con domande di credito P2012/PF2013-2015				
7.2.1	Definizione delle priorità per la ricerca della Confederazione	LR, RS 420.1	Educazione e ricerca	DFI/DFE					30.0	30.0
						• Messaggio concernente la revisione totale della LPRI	• Rapporto al Consiglio federale su varianti per l'attuazione delle priorità in ambito di ricerca			
8.2.1	Stabilizzazione dell'offerta G+S e della limitazione dell'accesso agli studi alla Scuola universitaria federale dello sport di Macolin	RS 415.0	Cultura e tempo libero	DDPS		8.0*	8.0*	8.0*	8.0*	8.0*
						• Dibattiti parlamentari riguardanti la legge sulla promozione dello sport	• Inserimento nella legge della limitazione all'accesso SUFSM nel quadro dell'attuazione della legge sulla promozione dello sport	• Prosecuzione della moratoria per l'ammissione G+S		
9.2.1	Nuovo disciplinamento della prevenzione e della promozione della salute	Istituto svizzero per la prevenzione e per la promozione della salute	Sanità	DFI					7.5	7.5
						• Dibattiti parlamentari			• Entrata in vigore	
10.2.1	Ampia riforma delle rendite AVS e nuova regolamentazione del contributo della Confederazione	LAVS, RS 831.10	Previdenza sociale	DFI						650.0**
						• Definizione dei punti principali della 12ª revisione dell'AVS da parte del Consiglio federale alla fine del 2010				

Verifica dei compiti della Confederazione: piano di attuazione (misure e pietre miliari)

1° settembre 2010

Misure			Settore di compiti		Sgravio di bilancio perseguito Pietre miliari					
Numero	Titolo	Adeguamenti legali	Denominazione	Dip.	2010	2011	2012	2013	2014	2015
13.2.1	Rafforzamento del finanziamento da parte dei beneficiari nel settore dei trasporti	RS 101	Trasporti	DATEC						n.q.
					• Approvazione del rapporto sul futuro delle reti infrastrutturali nazionali in Svizzera: seconda metà del 2010					
13.2.2	Adeguamento del decreto federale concernente la rete delle strade nazionali: intera compensazione degli oneri supplementari	RS 725.11 RS 725.113.11 RS 725.116.2 RS 641.61	Trasporti	DATEC				305.0*	305.0*	305.0*
					• Indagine conoscitiva presso i Cantoni					
13.2.3	Riforma nel traffico regionale viaggiatori (TRV): sostituzione di servizi ferroviari con linee di autobus	OITRV, RS 745.16 LTV, RS 745.1	Trasporti	DATEC						n.q.
					• Procedura di consultazione: seconda metà del 2011		• Approvazione del progetto			
13.2.4	Definizione delle priorità per l'applicazione delle norme di costruzione nel traffico ferroviario	RS 151.3 Lferr, RS 742.101	Trasporti	DATEC			30.0*	40.0*	60.0*	70.0*
					• Procedura di consultazione concernente la modifica della LDIs: primavera 2011					
13.2.5	Scorporo della vigilanza sul trasporto aereo e suo trasferimento in un'organizzazione finanziata da tasse	LNA, RS 748.0	Trasporti	DATEC					50.0	50.0
					• Avvio della consultazione: prima metà del 2012					
14.2.1	Rinuncia al sussidiamento di nuovi impianti per le acque di scarico	OPAc, RS 814.201	Protezione dell'ambiente e assetto del territorio	DATEC				20.0*	30.0*	30.0*
					• Approvazione della revisione dell'ordinanza sulla protezione delle acque: seconda metà del 2010					
16.2.1	Scorporo dell'Ufficio federale di Metrologia (metas)	RS 941.20	Economia	DFGP					1.0	1.5
					• Svolgimento della procedura di consultazione: prima metà del 2010 • Approvazione del messaggio e del disegno di legge all'attenzione del Parlamento: seconda metà del 2010					
17.2.1	Attuazione senza incidenza sul bilancio dei piani d'azione. Efficienza energetica ed Energie rinnovabili	Nessuno	Energia e silvicoltura	DATEC		14.0*	14.0*	14.0*	14.0*	14.0*
Totale delle misure della verifica dei compiti						52.0	82.0	422.0	591.5	1'269.5

* Oneri supplementari evitati

** Corrisponde al deficit presumibile dell'AVS nel 2015 secondo lo scenario di riferimento del 12 giugno 2009 dell'UFAS relativo alla situazione finanziaria dell'AVS (nel sistema attuale). Secondo lo scenario del 30 marzo 2010, l'AVS presenterà ancora un'eccedenza di circa 300 milioni nel 2015, mentre nel 2020 presenterà un deficit di quasi un miliardo.